

Zeitschrift: Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1935)

Rubrik: Bilan au 31 décembre 1935

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bilan au 31 décembre 1935.

Bilan au

Compte de 1934			Compte de 1935	Comparaison avec compte de 1934
			Fr.	Ct.
Fr.	ACTIF.			
	I. Compte d'établissement.			
2 478 827 833	1. Compte de construction du chemin de fer		2 462 945 391	22 — 15 882 442
203 036 947	Frais généraux		202 151 333	26 — 885 614
1 634 794 126	Etablissement de la ligne et installations fixes		1 614 189 944	41 — 20 604 182
609 467 987	Matériel roulant		614 563 336	88 + 5 095 350
30 924 478	Mobilier et ustensiles		31 448 568	— + 524 090
604 295	Services auxiliaires		592 208	67 — 12 086
113 917 356	2. Excédent du prix de rachat sur les frais d'établissement		113 917 355	77 —
2 592 745 189	Total Compte d'établissement		2 576 862 746	99 — 15 882 442
55 944 837	II. Travaux en cours d'exécution		44 257 681	03 — 11 687 156
2 779 685	1. Ligne de raccordement Genève-Cornavin—Eaux-Vives		2 838 848	70 + 59 164
141 907	2. Ligne de la vallée de la Surb.		141 907	45 —
136 193	3. Installation de la traction électrique		1 319 893	64 + 1 183 701
6 222 644	4. Direction générale		7 382 571	11 + 1 159 927
31 382 824	5. 1 ^{er} arrondissement		22 388 281	32 — 8 994 543
5 935 344	6. II ^e »		5 035 562	82 — 899 781
6 809 321	7. III ^e »		2 502 626	89 — 4 306 694
2 529 651	8. Entreprises accessoires			
7 268	a. Usines électriques		2 636 266	15 + 106 615
—	b. Ateliers.		11 722	95 + 4 455
—	c. Navigation sur le lac de Constance		—	—
—	d. Chantiers de Romanshorn		—	—
276 075 570	III. Frais d'installation des entreprises accessoires		274 775 941	20 — 1 299 629
238 293 432	1. Usines électriques		237 526 903	11 — 766 529
35 080 307	2. Ateliers		34 652 036	56 — 428 271
2 249 145	3. Navigation sur le lac de Constance		2 156 934	73 — 92 210
452 686	4. Chantiers de Romanshorn		440 066	80 — 12 619
198 908 622	IV. Dépenses à amortir		212 498 316	77 + 13 589 695
41 278 526	1. Frais d'émission et de conversion des emprunts		47 774 866	05 + 6 496 340
—	2. Dépenses de construction d'installations supprimées		—	—
157 630 096	3. Déficit de guerre		164 723 450	72 + 7 093 355
123 795 472	V. Valeurs et créances		130 667 964	22 + 6 872 493
1 448 799	1. Caisses, lettres de change et dépôts en banque		12 294 720	19 + 10 845 921
15 829 045	2. Valeurs:			
	a. Obligations et titres hypothécaires fr. 9 965 358.90			
	b. Actions „ 12 181 872. —			
24 451 608	3. Débiteurs divers		22 147 230	90 + 6 318 186
6 721 164	4. Biens-fonds disponibles		22 231 884	29 — 2 219 724
27 220 575	5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve		6 655 996	04 — 65 168
48 124 281	6. Restes actifs; recettes de 1935 à régler par la caisse en 1936		24 661 305	39 — 2 559 269
132 185 198	VI. Solde passif du compte de Profits et Pertes		42 676 827	41 — 5 447 453
3 379 654 888			183 814 703	38 + 51 629 505
			3 422 877 353	59 + 43 222 466

31 décembre 1935.

Compte de 1934	Fr.	PASSIF.	Compte de 1935	Ct.	Comparaison avec compte de 1934
			Fr.		Fr.
2 937 249 258		I. Emprunts consolidés	2 925 028 047	83	- 12 221 210
67 187 000		1. Emprunts du Central suisse	65 058 000	—	- 2 129 000
20 479 800		2. Emprunts de l'Union suisse	20 279 800	—	- 200 000
153 792 800		3. Emprunts du Jura-Simplon	153 392 600	—	- 400 200
96 290 000		4. Emprunt du Gothard	95 060 000	—	- 1 230 000
69 333 000		5. Rente 3% des chemins de fer, de 1890	69 333 000	—	—
75 000 000		6. Rente suisse des CFF, de 1900	75 000 000	—	—
371 100 000		7. Emprunt 3½% des CFF, de 1899/1902	363 100 000	—	- 8 000 000
110 625 000		8. Emprunt 3% différé des CFF, de 1903	108 045 000	—	- 2 580 000
68 000 000		9. Emprunt 3½% des CFF, de 1910	66 900 000	—	- 1 100 000
127 850 000		10. Emprunt 4% des CFF, de 1912/1914	126 300 000	—	- 1 550 000
120 000 000		11. Emprunt 4% des CFF, de 1923, III ^e emprunt d'électr.	120 000 000	—	—
150 000 000		12. Emprunt 5% des CFF, de 1924, IV ^e emprunt d'électr.	—	—	- 150 000 000
175 000 000		13. Emprunt 5% des CFF, de 1925, V ^e emprunt d'électr.	175 000 000	—	—
50 000 000		14. Emprunt 5% des CFF, de 1925, VI ^e emprunt d'électr.	—	—	- 50 000 000
20 000 000		15. Emprunt 5% des CFF de 1927	20 000 000	—	—
100 000 000		16. Emprunt 4½% des CFF de 1927	100 000 000	—	—
5 000 000		17. Emprunt 3½% des CFF de 1927	5 000 000	—	—
150 000 000		18. Emprunt 4½% des CFF de 1928	150 000 000	—	—
350 000 000		19. Emprunt 4% des CFF de 1931	350 000 000	—	—
125 000 000		20. Emprunt 3½% des CFF de 1932	125 000 000	—	—
150 000 000		21. Emprunt 4% des CFF, de 1933	150 000 000	—	—
100 000 000		22. Emprunt 4% des CFF, de 1934	100 000 000	—	—
—		23. Bons de caisse 3½% des CFF de 1935	100 000 000	—	+100 000 000
—		24. Emprunt 3½% des CFF de 1935	100 000 000	—	+100 000 000
274 785 000		25. Bons de dépôt en faveur de la caisse de pensions et de secours	279 960 000	—	+ 5 175 000
7 806 658		26. Valeur actuelle des annuités dues au P.I.M. pour le rachat de la ligne Genève—La Plaine	7 599 647	83	- 207 010
88 050 621		II. Capital amorti	93 710 437	90	+ 5 659 817
137 127 721		III. Dettes courantes	214 734 144	67	+ 77 606 424
7 717 872		1. Titres et coupons échus	7 936 892	—	+ 219 020
19 924 343		2. Prorata d'intérêts non échus	19 615 206	60	- 309 136
		3. Créances des caisses de secours :			
4 943 170		a. Caisse de pensions et de secours des CFF	6 433 694	23	+ 1 490 524
595 466		b. Caisse d'assurance en cas de maladie CFF	613 312	40	+ 17 846
17 088		c. Fonds Guyer-Zeller	35 242	40	+ 18 154
880 832		d. Fonds pour Sanatorium	901 312	65	+ 20 481
36 680		e. Fonds de secours pour invalides pensionnés	35 804	15	- 876
13 200		f. Fonds de secours pour les agents n'ayant pas droit à la pension	29 106	95	+ 15 907
2 486 356		4. Dépôts et retenues de garantie d'entrepreneurs, etc.	2 043 277	80	- 443 078
38 029 523		5. Créanciers divers	118 707 304	05	+ 80 677 781
62 483 191		6. Restes passifs; dépenses de 1935 à régler par la caisse en 1936	58 382 991	44	- 4 100 199
157 227 288		IV. Fonds spéciaux	189 404 723	19	+ 32 177 435
144 632 315		1. Fonds de renouvellement	176 611 397	30	+ 31 979 082
7 684 505		2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	8 058 777	33	+ 374 272
4 910 468		3. Fonds de couverture de rentes-accidents	4 734 548	56	- 175 919
60 000 000		V. Subvention fédérale pour l'accélération de l'électrification (compris auparavant à l'actif sous „Travaux en cours d'exécution“)	—	—	- 60 000 000
3 379 654 888			3 422 877 358	59	+ 43 222 466

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1935.

Actif.

I. 1. Compte de construction. Ce compte s'élève à fin 1935 à fr. 2 462 945 391. 22
se décomposant de la manière suivante:

	Frais généraux Fr.	Etablissement de la ligne et installations fixes Fr.	Matériel roulant Fr.	Mobilier et ustensiles Fr.	Services auxiliaires Fr.	Total Fr.
Situation au 31 déc. 1934	203 036 947	1 634 794 126	609 467 987	30 924 478	604 295	2 478 827 833
Répartition de la subven- tion fédérale pour accé- lération de l'électrifi- cation	-2 532 212	-38 878 387	—	—	—	- 41 410 599
Augmentation nette sui- vant compte de cons- truction de 1935 . . .	1 646 598	18 274 205	5 095 350	524 090	- 12 086	25 528 157
Situation au 31 déc. 1935	202 151 333	1 614 189 944	614 563 337	31 448 568	592 209	2 462 945 391

Le compte de construction, ainsi que les spécifications par objets des dépenses de construction aux pages 37 à 52 renferment le détail des travaux d'extension et de parachèvement achevés.

II. Travaux en cours d'exécution. Au 31 décembre 1935, ce compte s'élève à . fr. 44 257 681. 03

Le tableau ci-après donne un résumé des modifications survenues au cours de l'année 1935:

Compte de construction:	Situation au 31 décembre 1934	Dépenses nettes de construction en 1935	Report au compte de cons- truction en 1935	Situation au 31 décembre 1935	Différences en regard de 1934
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et Eaux-Vives	2 779 685	59 164	—	2 838 849	+ 59 164
Ligne de la Surb	141 907	—	—	141 907	—
Installation de la traction électrique	136 193	1 656 210	472 509	1 319 894	+ 1 183 701
Direction générale	6 222 644	6 361 279	5 201 352	7 382 571	+ 1 159 927
I ^{er} arrondissement	31 382 824	1 761 808	10 756 351	22 388 281	- 8 994 543
II ^e »	5 935 344	2 491 096	3 390 877	5 035 563	- 899 781
III ^e »	6 809 321	1 400 374	5 707 068	2 502 627	- 4 306 694
	53 407 918	13 729 931	25 528 157	41 609 692	-11 798 226
Entreprises accessoires:					
Usines électriques	2 529 651	— 659 914	— 766 529	2 636 266	+ 106 615
Ateliers	7 268	— 423 815	— 428 270	11 723	+ 4 455
Navigation sur le lac de Constance	—	— 92 210	— 92 210	—	—
Chantiers de Romanshorn	—	— 12 619	— 12 619	—	—
	2 536 919	- 1 188 558	- 1 299 628	2 647 989	+ 111 070
Total	55 944 837	12 541 373	24 228 529	44 257 681	-11 687 156

Le détail des ouvrages de construction en cours d'exécution à fin 1935 figure aux pages 53 à 59.

Dépenses de construction de 1935.

Le compte de construction a augmenté de	fr. 25 528 157
tandis que les dépenses pour entreprises accessoires ont reculé de	» - 1 299 628
Augmentation nette	fr. 24 228 529
Au compte «Travaux de construction inachevés» il y a une diminution de.	» - 11 687 156
Les dépenses nettes de 1935 sont ainsi de	fr. 12 541 373
A cette somme viennent s'ajouter les amortissements et les dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation pour	» 7 860 886
Montant des dépenses de construction de 1935, après déduction des recettes et des remboursements	fr. 20 402 259

Pour le surplus voir le tableau „Comparaison des dépenses de construction de 1935 avec le budget“, page 60 ci-devant.

III. Frais d'installation des entreprises accessoires. Ce compte s'élève à fin 1935 à fr. 274 775 941. 20
se décomposant comme il suit:

1. Usines électriques.

Capital d'établissement à fin 1934 fr. 238 293 432. 41

Modifications en 1935:

a. Augmentation en 1935 selon spécification par objets	„ 109 811. 20
b. Amortissement du capital d'établissement conformément au plan, annuité pour 1935	„ - 876 340. 50
	fr. 237 526 903. 11

2. Ateliers.

Capital d'établissement à fin 1934 fr. 35 080 306. 45

Modifications en 1935:

a. Augmentation en 1935 selon spécification par objets	„ 368 878. 30
b. Amortissement du capital d'établissement conformément au plan, annuité pour 1935	„ - 527 668. 50
c. Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire pour 1935	„ - 269 479. 69 „ 34 652 036. 56

à reporter

fr. 272 178 939. 67

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1935.

3. Navigation sur le lac de Constance. Report fr. 272 178 939. 67

Capital d'établissement à fin 1934. fr. 2 249 145. 23

Modifications en 1935:

a. Augmentation en 1935 selon spécification par objets „ 3 161. 80
 b. Amortissement du capital d'établissement des bateaux et des installations du port pour l'année 1935 „ - 95 372. 30 „ 2 156 934. 73

4. Chantiers de Romanshorn.

Capital d'établissement à fin 1934 fr. 452 685. 55

Modifications en 1935:

a. Augmentation et remplacement d'installations, machines et mobilier „ 1 041. 80
 b. Amortissement du capital d'établissement des chantiers pour l'année 1935 „ - 13 580. 55
 c. Amortissement d'installations supprimées en 1935. „ - 80. — „ 440 066. 80
 Total à fin 1935, comme ci-devant fr. 274 775 941. 20

IV. Dépenses à amortir.

Au 31 décembre 1934, ce compte accusait un solde débiteur de fr. 198 908 622. 42
 En 1935, il s'est accru des sommes suivantes:

Installations supprimées lors de l'exécution des travaux ci-après:

Gare de Berne, transformation et extension fr. 170 000. —
 Gare de Genève, extension „ 108 382. 60
 Gare de Morges, extension „ 83 287. 80
 Gare de Neuchâtel, transformation et extension „ 72 014. 95
 Gare de Bâle, nouvelle gare de triage „ 39 682. 50
 Station d'Olten-Hammer, extension „ 103 443. 60
 Gare de Zurich, enlèvement électrique „ 100 000. —
 Gare de Brougg, extension „ 109 825. 60
 Divers autres objets „ 138 459. 85
 à déduire: fr. 925 096. 90

Produit de la vente de matériaux provenant d'installations amorties pendant les années précédentes „ - 826. 70 fr. 924 270. 20

Frais d'émission et de conversion des emprunts.

Différences de cours et frais d'émission de l'emprunt des C F F de 1935 fr. 7 394 450. 05
 Différences de cours et frais d'émission des bons de caisse des C F F de 1935 „ 2 004 083. 05
 Frais de renouvellement de feuilles de coupons „ 15 253. 65 „ 9 413 786. 75

Déficit de guerre.

Intérêts pour 1934 sur le solde au 31 décembre 1933 „ 7 093 354. 35 „ 17 431 411. 30
 En revanche, nous avons amorti: fr. 216 340 033. 72
 pour installations supprimées fr. 924 270. 20
 sur les frais d'émission et de conversion des emprunts „ 2 917 446. 75 „ - 3 841 716. 95
 Solde au 31 décembre 1935 fr. 212 498 316. 77

V. Valeurs et créances.

2. Portefeuille de Fonds publics.

Mouvement pendant l'année 1935:

Montant du portefeuille au 31 décembre 1934. fr. 15 829 044. 85
 Titres divers mis en portefeuille „ 9 534 146. 05
 moins: fr. 25 363 190. 90
 Sortie de titres fr. 2 312 296. 30
 Moins-value „ 903 663. 70 „ 3 215 960. —
 Montant au 31 décembre 1935 (voir inventaire aux pages 111 et 112) fr. 22 147 230. 90

3. Débiteurs divers.

Montant au 31 décembre 1935 fr. 22 231 884. 29
 Principaux montants composant ce solde:
 Agences des CFF à l'étranger fr. 88 894
 Travaux pour le compte de tiers „ 280 009
 Cie BLS, participation aux frais d'agrandissement de la gare de Brigue „ 217 580
 Dinamo, Milan „ 359 000
 Forces motrices de l'Etzel SA „ 92 767

A reporter fr. 1 038 250

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1935.

Fonds de caisse des services	Report fr. 1 038 250
C ^{ie} PLM, amortissement des dépenses de construction du tronçon suisse de la ligne Frasnè—Vallorbe	» 56 244
Comptes de chèques postaux	» 873 157
Prorata d'intérêts sur les titres en portefeuille	» 1 419 369
Entreprises suisses de transport	» 73 838
Association suisse du matériel roulant	» 85 094
Vevey, bâtiment postal de transit	» 84 013
Accident au tunnel du Gütsch	» 445 894
Accident à Oerlikon	» 914 922
Contrôle du trafic	» 292 403
Offices de change	» 12 607 163
Divers comptes: ballastières, ateliers, etc.	» 557 370
	» 3 784 167
	<u>fr. 22 231 884</u>

4. Biens-fonds disponibles.

(Y compris les acquisitions faites en vue d'extensions futures.)

La valeur d'inventaire au 31 décembre 1934 s'élevait à	fr. 6 721 164. 27
En 1935, il a été fait des acquisitions pour	fr. 25 574. 40
et il a été réalisé ou employé pour la construction	» - 90 742. 63
	» - 65 168. 23.
Montant au 31 décembre 1935	<u>fr. 6 655 996. 04</u>

5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve.

	Montants		Différences avec 1934
	au 31 déc. 1934 Fr.	au 31 déc. 1935 Fr.	
Economat	18 112 335	15 768 141	— 2 344 194
Magasin des ateliers d'Yverdon	1 234 653	1 236 236	+ 1 583
„ „ de Bienne	1 093 033	937 599	— 155 434
„ „ d'Olten	1 472 817	1 406 809	— 66 008
„ „ de Bellinzzone	1 536 782	1 522 089	— 14 693
„ „ Zurich	2 492 794	2 618 021	+ 125 227
„ „ Coire	223 627	155 602	— 68 025
„ „ chantiers de Romanshorn	102 550	88 406	— 14 144
„ „ ateliers de dépôt du I ^{er} arrondissement	269 185	256 976	— 12 209
„ „ „ „ II ^e „	389 517	383 490	— 6 027
„ „ „ „ III ^e „	293 282	287 936	— 5 346
Total	<u>27 220 575</u>	<u>24 661 305</u>	<u>— 2 559 270</u>

Passif.

I. Emprunts consolidés.

Les changements concernant ce compte sont indiqués aux pages 130 et 131.

II. Capital amorti.

Montant au 31 décembre 1934	fr. 88 050 620. 79
Augmentation en 1935:	
Amortissement légal (délai de 100 ans)	fr. 5 392 896. 70
23 ^e annuité d'amortissement du prix de rachat de la ligne Genève—La Plaine	» 207 010. 11
21 ^e annuité d'amortissement du coût du tronçon suisse de la ligne Frasnè—Vallorbe	» 59 910. 30
	» 5 659 817. 11
Montant au 31 décembre 1935	<u>fr. 93 710 437. 90</u>

III. Dettes courantes.

5. Créanciers divers.

Ce chapitre se monte au 31 décembre 1935 à	fr. 118 707 304. 05
Les principaux montants sont:	
Décomptes en suspens du Contrôle du trafic	fr. 1 783 259
C ^{ie} Berne-Neuchâtel, gares communes	» 162 083
Département fédéral des finances	» 38 000 000
Réserve pour charges d'exploitation	» 3 101 519
« Sesa », Suisse-Express SA	» 679 130
Rescriptions	» 50 000 000
Caisse de décès du personnel des CFF	» 326 397
Cantines	» 331 537
Divers comptes	» 24 323 379
	<u>fr. 118 707 304</u>

Inventaire au 31 décembre 1935 du portefeuille de fonds publics.

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
I. Obligations de chemins de fer et de navigation.					
3 1/2 % Chemins de fer fédéraux, 1899/1902 (A—K)	195 000	—	95	185 250	—
4 % " " " " 1931	3 590 000	—	99	3 554 100	—
3 1/2 % Gothard, 1895	3 000	—	82	2 460	—
2 8/11 % Franco-Suisse, 1868	67 100	—	85	57 035	—
3 % Jougne-Eclépens	348 500	—	84	292 740	—
var. Berne-Lötschberg-Simplon, 1 ^{re} hyp., Frutigen-Brigue	1 872 000	—	35	655 200	—
" " " " " Moutier-Longeau	410 500	—	35	143 675	—
3 % Chemins de fer de l'Oberland bernois SA 1930	30 000	—	20	6 000	—
4 1/2 % " " " Bremgarten-Dietikon SA, 1 ^{re} hyp., 1931	126 000	—	50	63 000	—
4 1/2 % " " " Berthoud-Thoune, 1 ^{re} hyp., 1931	157 000	—	60	94 200	—
4 % Funiculaire Cossonay-gare	75 000	—	40	30 000	—
5 1/2 % Compagnie de navigation sur le Lac des quatre cantons, 1926	50 000	—	30	15 000	—
4 1/2 % Compagnie du chemin de fer de l'Emmenthal, 1 ^{re} hyp., 1931	17 000	—	60	10 200	—
4 1/2 % Société du chemin de fer de la Jungfrau, Usine électr. Burglauenen, 1930	30 000	—	80	24 000	—
4 1/2 % Wynentalbahn, 1906	35 500	—	30	10 650	—
4 1/2 % " 1923	150 000	—	30	45 000	—
Diverses	.	.	.	18 617	—
Total	.	.	.	5 207 127	—
II. Fonds d'Etats.					
4 % Confédération Suisse, 1931	11 000	—	99	10 890	—
4 % Canton de Genève, 1933	48 000	—	66	31 680	—
3 1/2 % " du Tessin, 1893 (conversion)	4 000	—	82	3 280	—
3 1/2 % " " " 1898 (consol.)	500	—	74	370	—
Divers	.	.	.	271 009	20
Total	.	.	.	317 229	20
III. Obligations de banques.					
5 % Crédit foncier de Bâle, 1930	100 000	—	40	40 000	—
4 % Caisse hypothécaire du canton de Fribourg, 1931 (bons de caisse)	50 000	—	100	50 000	—
5 % Banque hypothécaire de Winterthour, 1929 (bons de caisse)	250 000	—	100	250 000	—
5 % Motor-Columbus SA, Série XIV, 1929	130 000	—	74	96 200	—
4 1/2 % " " " " XV, 1931	35 000	—	69	24 150	—
5 % Société suisse pour valeurs de placement, Bâle, 1929	225 000	—	80	180 000	—
5 % Société suisse pour valeurs de métaux, Bâle, 1929 (remboursement 1941)	100 000	—	58	58 000	—
5 % " " " " " 1929 (" 1943)	100 000	—	58	58 000	—
Diverses	.	.	.	61 180	50
Total	.	.	.	817 530	50
IV. Obligations diverses.					
5 % SA Adolphe Saurer, Arbon, 1930	273 000	—	70	191 100	—
4 1/4 % Forces motrices d'Etzel SA, Einsiedeln, 1934	77 000	—	94	72 380	—
5 % Forces motrices Ryburg-Schwörstadt SA, 1929	150 000	—	88	132 000	—
5 1/2 % Lonza, Usines électriques et chimiques SA, 1926	161 000	—	96	154 560	—
5 % SA l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1929	250 000	—	82	205 000	—
4 1/2 % Société Suisse d'Electricité et de Traction, Bâle, 1931	60 000	—	78	46 800	—
5 % Fabrique suisse de locomotives et de machines, Winterthour, 1929	85 000	—	40	34 000	—
5 % Scintilla SA, Soleure, 1930	50 000	—	70	35 000	—
Diverses	.	.	.	843 351	45
Total	.	.	.	1 714 191	45

Inventaire au 31 décembre 1935 du portefeuille de fonds publics.

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
V. Actions.					
Banque nationale Suisse	15 000 (dont 50% versés)	—	100	7 500	—
SESA, Suisse Express SA, Zurich	867 000 (dont 50% versés)	—	100	433 500	—
Entrepôts frigorifiques de la gare de Bâle SA	450 000	—	50	225 000	—
Société suisse de remorquage à Bâle.	160 000	—	50	80 000	—
Forces motrices d'Etzel SA, Einsiedeln	11 000 000	—	100	11 000 000	—
Société bâloise de Port-franc	150 000	—	80	120 000	—
Bâtiment des postes SA, Sierre	50 000	—	100	50 000	—
Société de gares frigorifiques, Ports-francs et Glacières de Genève	200 000	—	72	144 000	—
SA pour le transport et la distribution d'électricité à Berne.	250 000 (dont 80% versés)	—	25	50 000	—
Diverses . . . . .	.	.	.	71 872	—
Total	.	.	.	12 181 872	—
VI. Prêts hypothécaires.					
8 prêts 4 % . . . . .	.	.	.	352 594	35
6 » 4 1/4 % . . . . .	.	.	.	624 910	—
1 » 4 1/2 % . . . . .	.	.	.	60 000	—
5 » taux variables . . . . .	.	.	.	871 776	40
Total	.	.	.	1 909 280	75
Récapitulation.					
I. Obligations de chemins de fer et de navigation . . . . .	.	.	.	5 207 127	—
II. Fonds d'Etats . . . . .	.	.	.	317 229	20
III. Obligations de banques . . . . .	.	.	.	817 530	50
IV. Obligations diverses . . . . .	.	.	.	1 714 191	45
V. Actions . . . . .	.	.	.	12 181 872	—
VI. Prêts hypothécaires . . . . .	.	.	.	1 909 280	75
Total	.	.	.	22 147 230	90

Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1935.

Compte de 1934	Budget de 1935		Compte de 1935	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
134 879 198	144 632 315	Situation de l'année précédente	144 632 315	03
		Versements		
5 734 730	5 764 000	a. Pour la superstructure	5 759 944	70
5 734 730	5 764 000	2,7 % de fr. 213 331 286 valeur d'inventaire de la superstructure (non compris les fondations des ponts tournants et des chariots transbordeurs)	5 759 944	70
12 746 334	13 085 000	b. Pour le matériel roulant	12 925 934	15
7 488 110	7 543 000	2,2 % de fr. 327 025 019 valeur d'inventaire des locomotives à vapeur, des locomotives électriques, des automotrices, des wagons de chauffage et des tracteurs	7 521 575	45
3 116 737	3 307 000	2 % de fr. 160 192 656 valeur d'inventaire des voitures à voyageurs et des fourgons à bagages	3 203 853	10
2 191 487	2 235 000	1,5 % de fr. 122 250 312 valeur d'inventaire des wagons à marchandises, trucs transporteurs et wagons de service	2 200 505	60
362 564	370 000	c. Pour mobilier et ustensiles	370 995	35
362 564	370 000	1,2 % de fr. 30 916 278 valeur d'inventaire	370 995	35
1 712 635	1 732 000	d. Pour les lignes de contact	1 799 790	55
1 712 635	1 732 000	1,5 % de fr. 119 986 035 valeur d'inventaire	1 799 790	55
20 556 263	20 951 000	Au débit du compte de profits et pertes	20 856 664	75
		e. Pour mobilier et ustensiles de l'économat		
2 275	2 100	1,2 % de fr. 156 134 valeur d'inventaire	1 873	60
2 275	2 100	Au débit du compte de l'économat	1 873	60
		f. Pour les usines électriques, les sous-stations et les lignes de transport		
1 467 564	1 473 000	3 % de la valeur d'inventaire des installations mécaniques et électriques, y compris les conduites tubulaires avec accessoires, ainsi que le mobilier: des usines électriques de fr. 48 929 603	1 467 888	10
883 574	896 000	des sous-stations de fr. 29 737 116	892 113	45
869 652	368 000	1 % de fr. 36 946 379 valeur d'inventaire des lignes de transport et 3 % de fr. 78 401 valeur du mobilier	371 815	80
2 720 790	2 737 000	Au débit du compte des usines électriques	2 731 817	35
		g. Pour le mobilier et les machines des ateliers		
110 299	111 000	1,2 % de fr. 8 884 767 valeur d'inventaire	106 617	20
110 299	111 000	Au débit du compte des ateliers	106 617	20
		h. Pour le mobilier, les machines et l'outillage des chantiers de Romanshorn		
989	1 200	1,2 % de fr. 77 226 valeur d'inventaire	926	70
989	1 200	Au débit du compte des chantiers de Romanshorn	926	70
		i. Pour les installations de la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel remise à bail		
5 022	5 000	2,7 % de fr. 186 000 valeur d'inventaire de la superstructure	5 022	—
1 581	1 600	1,5 % de fr. 105 416 valeur d'inventaire des lignes de contact	1 581	25
98	100	1,2 % de fr. 8 200 valeur d'inventaire du mobilier et ustensiles	98	40
6 701	6 700	Au débit du chemin de fer Lac de Constance—Toggenbourg	6 701	65
		k. Versement extraordinaire		
—	—	Part de la subvention fédérale pour accélération de l'électrification, pour le renouvellement prématuré de la superstructure	7 344 453	99
—	—	pour l'amortissement prématuré de locomotives à vapeur	11 244 946	85
—	—	Au débit du compte „Subvention fédérale pour accélération de l'électrification“	18 589 400	84
23 397 317	23 809 000	Total des versements	42 294 002	09
		Prélèvements		
7 781 873	7 888 000	a. Pour le renouvellement de la superstructure	6 474 676	05
5 819 962	6 134 400	Dépenses pour le matériel fr. 6 383 357. 85, produit du vieux matériel fr. 1 504 521. 30	4 878 836	55
1 961 911	1 753 600	Pour main-d'œuvre: 25 % des dépenses pour le matériel	1 595 839	50
3 155 801	4 285 000	b. Pour le renouvellement du matériel roulant et la régularisation d'amortissements antérieurs	3 257 609	07
924 050	1 860 000	Valeur d'inventaire	1 879 985	22
—	—	26 locomotives à vapeur . fr. 2 025 367. 22	19 865	55
—	265 000	— locomotives électriques . » 19 865. 55	— 19	20
280 731	576 000	— automotrices à voyageurs . » — 19. 20	486 683	41
—	—	36 voitures » 506 108. 81	4	27
22 209	288 000	— automotrices à bagages . » 4. 27	48 375	86
1 728 004	1 152 000	6 fourgons » 54 494. 36	738 829	82
200 807	144 000	206 wagons à marchandises . » 776 449. 97	43 857	64
—	—	23 wagons de service » 51 595. 99	40 026	50
245 684	320 000	— véhicules automoteurs . » 40 026. 50	203 492	55
245 684	320 000	c. Pour le remplacement du mobilier et des ustensiles		
143 911	220 000	Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède fr. 30. —, y com- pris fr. 4 955. 55 pour les ateliers de dépôt	203 492	55
143 911	220 000	d. Pour le renouvellement des lignes de contact	117 277	35
11 327 269	12 713 000	Dépenses pour le matériel		
		Main-d'œuvre	117 277	35
		fr. 77 047. 40	10 053 055	02
		Produit du vieux matériel		
		fr. 344. 90		
		Au crédit du compte de profits et pertes		

Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1935.

Compte de 1934	Budget de 1935		Compte de 1935	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
567	2 500	e. Pour le remplacement du mobilier et ustensiles de l'économat.	73	60
567	2 500	Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède fr. 30. —	73	60
		Au crédit du compte de l'économat		
		f. Pour le renouvellement des installations mécaniques et électriques des usines électriques, des sous-stations et des lignes de transport et du mobilier		
		<div> <div>Dépenses pour le matériel</div> <div>Main-d'œuvre</div> <div>Produit du vieux matériel</div> </div>		
28 443	3 000	Usines électriques fr. 6 765.25	6 853	25
10 039	—	Sous-stations » 3 797.25	4 116	55
158 163	50 000	Lignes de transport » 11 448.70	11 161	90
196 645	53 000	Au crédit du compte des usines électriques	22 131	70
		g. Pour le remplacement du mobilier et de machines des ateliers		
251 690	243 700	Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède fr. 30. —	238 994	40
251 690	243 700	Au crédit du compte des ateliers	238 994	40
		h. Pour le remplacement du mobilier, des machines et de l'outillage des chantiers de Romanshorn		
299	1 600	Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède fr. 30. —	665	10
299	1 600	Au crédit du compte des chantiers de Romanshorn	665	10
		i. Pour le renouvellement des installations de la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel remise à bail		
—	2 000	Pour la superstructure	—	—
—	1 000	Pour les lignes de contact	—	—
—	100	Pour mobilier et ustensiles	—	—
—	3 100	Au crédit du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg	—	—
1 867 730	—	k. Amortissement hors budget de matériel roulant, au crédit du compte „Dépenses à amortir“	—	—
18 644 200	13 016 900	Total des prélèvements	10 314 919	82
9 753 117	10 792 100	Versements en plus	31 979 082	27
144 632 315	155 424 415	Situation à la fin de l'année	176 611 397	30

Les versements au fonds de renouvellement et les prélèvements sur ce dernier ont été calculés d'après les dispositions du règlement concernant le fonds de renouvellement des chemins de fer fédéraux. Les versements et les prélèvements afférents à l'économat, aux usines électriques, aux ateliers et aux chantiers de Romanshorn ont été bonifiés ou mis à la charge directe du fonds. Pour la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel affermée au chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg, les opérations concernant le fonds de renouvellement sont mises à la charge de cette compagnie ou créditées à celle-ci. A l'occasion de la répartition, en 1935, de la subvention fédérale pour l'accélération de l'électrification, on a attribué à ce fonds une somme de fr. 18 589 400.84 pour le renouvellement prématuré de la superstructure et l'amortissement prématuré de locomotives à vapeur.

Le total des versements dépasse de fr. 31 979 082.27 celui des prélèvements et le fonds s'est accru de cette somme à fin 1935. Cette augmentation se compose des surcroîts de versements de fr. 10 803 609.73 à la charge du compte de profits et pertes, de fr. 1 800. — à la charge de l'économat, de fr. 2 709 685.65 à la charge des usines électriques, de fr. 261.60 à la charge des chantiers de Romanshorn, de fr. 6 701.65 à la charge du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg, de fr. 18 589 400.84 au débit du compte „Subvention fédérale pour accélération de l'électrification“, déduction faite du surcroît de prélèvement de fr. 132 377.20 au crédit des ateliers. Le total des versements est de fr. 18 896 684.79 plus élevé que celui de 1934, alors que les prélèvements de l'année 1935 ont reculé de fr. 3 329 280.18 par rapport à ceux de l'année précédente.

Le fonds de renouvellement s'élevait à fin 1934 à fr. 144 632 315.03

Excédent des versements sur les prélèvements:

pour le renouvellement de la superstructure	fr. 6 629 722.64
pour l'amortissement de matériel roulant	„ 20 913 271.93
pour le remplacement du mobilier	„ 167 502.80
pour le renouvellement des lignes de contact	„ 1 682 513.20
pour l'économat	„ 1 800. —
pour le renouvellement des installations des usines, des sous-stations et des lignes de transport	„ 2 709 685.65
pour les chantiers de Romanshorn	„ 261.60
pour les installations de la ligne affermée Wattwil—Ebnat-Kappel	„ 6 701.65
	fr. 32 111 459.47

Excédent des prélèvements sur les versements:

pour les ateliers	„ 132 377.20
-----------------------------	--------------

Versements en plus en 1935 „ 31 979 082.27

Montant du fonds de renouvellement au 31 décembre 1935 fr. 176 611 397.30

Comptes du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents et du fonds de couverture de rentes-accidents pour l'année 1935.

Compte de 1934		Compte de 1935	
Fr.		Fr.	Ct.
Compte du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents.			
7 322 823	Solde au 1 ^{er} janvier 1935	7 684 504	55
	Versements:		
219 685	a. au débit du compte de profits et pertes, intérêt à 3 % pour 1935	230 535	15
7 579	b. au débit de l'économat	6 550	30
189 063	c. au débit des usines électriques	184 860	95
18 216	d. au débit des ateliers	18 001	41
2 179	e. au débit du compte de la navigation sur le lac de Constance	2 249	15
282	f. au débit des chantiers de Romanshorn	253	45
7 759 827		8 126 954	96
75 322	Prélèvements pour dommages d'incendie:		
64 357	a. au crédit du compte de profits et pertes	68 177	63
10 965	b. au crédit des ateliers	—	—
7 684 505	Solde à fin 1935	8 058 777	33
Compte du fonds de couverture de rentes-accidents.			
5 241 307	Solde au 1 ^{er} janvier 1935	4 910 468	22
	Versements:		
200 546	a. au débit du compte de profits et pertes:		
148 535	Valeur capitalisée des rentes allouées en 1935 fr. 392 838. 50		
	Intérêt à 3 % pour 1935 » 141 281. 50	534 120	—
1 267	Valeur capitalisée des rentes allouées en 1935:		
7 992	b. au débit des usines électriques	—	—
—	c. au débit des ateliers	—	—
5 599 647	d. au débit du compte de la navigation sur le lac de Constance	—	—
689 179		5 444 588	22
671 446	Prélèvements pour les rentes-accidents payées en 1935:		
2 998	a. au crédit du compte de profits et pertes (fr. 688 147. 91 pour le		
13 716	compte d'exploitation et fr. 2 696. 20 pour les ateliers de dépôt) fr. 690 844. 11		
1 019	b. au crédit des usines électriques » 2 998. 20		
—	c. au crédit des ateliers » 14 423. 75		
	d. au crédit du compte de la navigation sur le lac de Constance » 506. 40		
	e. au crédit du compte d'exploitation, chap. V (suppléments de		
	rentes comptabilisés en faveur de ce fonds en 1934) » 1 267. 20	710 039	66
4 910 468	Solde à fin 1935	4 734 548	56

Compte de l'économat

Compte de 1934	Budget de 1935		Compte de 1935
Fr.	Fr.		Fr. Ct.
277 883	179 500	Recettes.	
41 831	45 000	A. Recettes d'exploitation	245 996 29
567	3 500	1. Prestations à d'autres services et à des tiers	39 061 05
43 502	46 000	2. Prélèvements sur les fonds spéciaux	73 60
191 983	85 000	3. Divers (y compris les loyers)	38 311 24
		4. Excédents de l'approvisionnement de matières	168 550 40
23 605 213	21 305 800	B. Livraisons de matières	19 405 555 16
10 784 707	9 405 800	I. Matières générales	10 064 324 15
62 372	60 000	1. Fournitures de bureau	60 063 35
5 468 405	4 220 000	2. Matières pour le chauffage	4 892 276 60
1 851 960	1 917 000	3. Matières pour l'éclairage, le nettoyage et la désinfection, matières pour le graissage et autres matières de consommation	1 802 493 35
575 649	571 500	4. Matériaux de construction	1 144 491 65
840 150	909 000	5. Mobilier et outillage	517 331 40
1 986 171	1 728 300	6. Uniformes	1 647 667 80
—	—	7. Divers	—
7 098 270	8 150 000	II. Matériel de voie, signaux et appareils de protection	5 833 192 75
2 308 776	2 850 000	1. Traverses	1 813 970 90
3 247 670	3 900 000	2. Rails et matériel d'attache	2 656 450 70
1 326 600	1 200 000	3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs	1 113 466 95
215 224	200 000	4. Signaux et appareils de protection	249 304 20
3 527 022	1 850 000	III. Matières pour les installations électriques	1 788 440 90
1 057 628	781 000	1. Matières pour les installations à courant fort et faible	961 553 85
2 469 394	1 069 000	2. Matières pour les lignes de contact	826 887 05
2 195 214	1 900 000	IV. Ventas et produit des vieux matériaux	1 719 597 36
18 112 335	18 000 000	C. Approvisionnements à compte nouveau	15 768 141 07
41 995 431	39 485 300	Total des recettes	35 419 692 52
		Dépenses.	
2 140 488	2 046 100	A. Frais de régie	1 918 995 19
886 668	855 600	I. Personnel	819 371 05
648 797	629 900	1. Traitements	608 304 35
105 812	101 000	2. Salaires (y compris les prestations d'autres services)	91 210 20
16 755	13 700	3. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers	14 641 95
115 304	111 000	4. Assurances	105 214 55
71 417	88 000	II. Frais accessoires	64 652 04
12 358	13 000	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	11 850 49
16 328	14 600	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	14 882 30
6 883	10 000	3. Complément et entretien de l'inventaire	5 711 40
35 848	50 400	4. Loyer et entretien des locaux de service, assurances et divers	32 207 85
925 306	864 100	III. Intérêts des capitaux	787 245 90
29 122	30 300	1. Intérêt du capital de construction	27 193 25
896 184	833 800	2. » » » d'exploitation	760 052 65
1 883 391	1 807 700	à reporter	1 671 268 99

pour l'année 1935 (Service auxiliaire).

Compte de 1934	Budget de 1935		Compte de 1935	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
1 883 391	1 807 700		Report	1 671 268 99
247 243	223 100	IV. Amortissements	239 302	30
12 943	15 100	1. Amortissement de capitaux	12 085	90
26 543	3 000	2. Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire . .	—	—
207 757	205 000	3. Amortissement d'approvisionnements du magasin	227 216	40
9 854	15 300	V. Versements aux fonds spéciaux	8 423	90
2 275	2 100	1. Fonds de renouvellement	1 873	60
7 579	13 200	2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	6 550	30
—	—	3. Fonds de couverture de rentes-accidents	—	—
17 922 432	17 837 800	B. Achats de matières	15 386 847	19
9 149 841	9 021 800	I. Matières générales	9 547 704	69
53 114	50 000	1. Fournitures de bureau	56 687	80
3 834 490	3 824 000	2. Matières pour le chauffage	4 147 437	78
1 708 448	1 750 100	3. Matières pour l'éclairage, le nettoyage et la désinfection, matières pour le graissage et autres matières de consommation	1 698 585	47
1 080 007	987 200	4. Matériaux de construction	1 700 278	53
800 001	855 000	5. Mobilier et outillage	445 759	34
1 673 781	1 555 500	6. Uniformes	1 498 955	77
—	—	7. Divers	—	—
6 197 609	7 200 000	II. Matériel de voie, signaux et appareils de protection	4 324 101	10
1 856 740	1 950 000	1. Traverses	1 478 964	69
2 966 597	3 450 000	2. Rails et matériel d'attache	1 988 375	59
1 042 247	1 500 000	3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs	584 083	30
332 025	300 000	4. Signaux et appareils de protection	272 677	52
2 574 982	1 616 000	III. Matières pour les installations électriques	1 515 041	40
961 717	652 000	1. Matières pour les installations à courant fort et faible	762 127	53
1 613 265	964 000	2. Matières pour les lignes de contact	752 913	87
21 625 461	19 400 000	C. Approvisionnements de l'année précédente	18 112 335	39
41 688 381	39 283 900	Total des dépenses	35 418 177	77
		Clôture.		
41 995 431	39 485 300	Recettes	35 419 692	52
41 688 381	39 283 900	Dépenses	35 418 177	77
307 050	201 400	Produit net	1 514	75
		Produit net de 1935 fr. 1 514.75		
		Intérêts des capitaux n 787 245.90		
		Produit brut en faveur des recettes d'exploitation fr. 788 760.65		

Compte des usines électriques

Compte de 1934	Budget de 1935	Compte	
		Groupes	
		Amsteg-Ritom	
Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
21 130 160	21 552 000	5 397 860	—
19 940 000	20 645 000	5 024 000	—
17 920 000	18 445 000	4 198 000	—
2 020 000	2 200 000	826 060	—
201 117	214 000	51 546	30
989 043	693 000	322 313	70
511 831	434 000	812	20
2 703	2 000	460	75
31 812	28 000	20 063	—
199 643	56 000	4 669	95
166 225	171 000	35 004	82
22 042 374	22 243 000	5 458 870	72
Recettes.		Total des recettes	
I. Fourniture d'énergie		439 039	95
1. Pour la traction des trains		430 097	75
a. Pour la traction proprement dite		7 197	75
b. Pour le chauffage des trains		11 737	35
2. Aux services pour un autre emploi		76 064	20
3. A des tiers		86 057	10
II. Prestations		153 954	45
III. Livraisons de matériaux		44 786	40
IV. Recettes du trafic des funiculaires		109 168	05
V. Prélèvements sur les fonds spéciaux		—	—
VI. Recettes diverses		—	—
Dépenses.		289 596	68
I. Personnel		8 619	23
1. Traitements		3 502	25
2. Salaires à la journée et à l'heure		270 063	50
3. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers		3 962	30
4. Assurances		—	—
Dont à porter au débit des chapitres II et III		3 449	40
II. Entretien, réparations et remplacement		3 667 305	05
1. Travaux d'infrastructure et bâtiments des usines électriques		3 368 387	45
2. Conduites tubulaires et accessoires, installations mécaniques et élec- triques des usines, y compris le mobilier		3 309	75
3. Lignes de transport		295 607	85
4. Bâtiments des sous-stations		—	—
5. Installations mécaniques et électriques des sous-stations, y compris le mobilier		—	—
III. Frais généraux divers		900 339	65
1. Frais de bureau, éclairage, chauffage et nettoyage		823 866	80
2. Matières de consommation		823 866	80
3. Redevances d'eau		—	—
4. Energie fournie par des tiers		76 472	85
5. Assurances et indemnités		—	—
6. Divers		—	—
IV. Intérêts des capitaux et amortissements		5 450 235	78
1. Intérêt du capital d'établissement		—	—
2. Intérêt du capital d'exploitation		—	—
3. Amortissement du capital d'établissement		—	—
4. Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire		—	—
V. Versements aux fonds spéciaux		900 339	65
1. Fonds de renouvellement		823 866	80
a. Installations mécaniques et électriques, y compris les conduites for- cées et accessoires et le mobilier		823 866	80
b. Lignes de transport		—	—
2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents		76 472	85
3. Fonds de couverture de rentes-accidents		—	—
Total des dépenses		5 450 235	78
Clôture.		Produit net	
Recettes			
Dépenses			
22 042 374	22 243 000		
21 983 436	22 225 000		
58 938	18 000		

pour l'année 1935 (Entreprise accessoire).

de 1935					
d'usines		Distr. d'énergie		Total	
Vernayaz-Barberine-Massaboden		(lignes de transport et sous-stations)			
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
5 312 391	45	10 538 583	60	21 248 835	05
4 991 000	—	10 200 000	—	20 215 000	—
4 165 000	—	9 552 000	—	17 915 000	—
826 000	—	648 000	—	2 300 000	—
96 676	35	68 728	45	216 951	10
224 715	10	269 855	15	816 883	95
2 677	35	460 882	65	464 372	20
614	34	1 037	50	2 112	59
12 323	95	—	—	32 386	95
2 688	50	17 771	45	25 129	90
24 167	80	105 303	90	164 476	52
5 354 863	39	11 123 579	10	21 937 313	21
490 821	90	1 028 754	35	1 958 616	20
444 379	65	940 070	95	1 814 548	35
3 246	95	17 630	45	28 075	15
15 298	10	89 681	05	116 716	50
77 351	—	169 245	20	322 660	40
49 453	80	187 873	30	323 384	20
207 518	31	382 948	15	744 420	91
131 511	10	—	—	176 297	50
76 007	21	—	—	185 175	26
—	—	109 766	06	109 766	06
—	—	44 250	10	44 250	16
—	—	228 931	99	228 931	99
238 839	86	4 143 445	20	4 671 881	74
7 279	28	17 426	05	33 324	56
3 807	45	4 413	40	11 723	10
210 661	90	—	—	480 725	40
4 538	75	4 103 327	55	4 111 828	00
—	—	4 473	50	4 173	50
12 552	48	13 804	70	29 806	58
3 679 000	70	4 280 120	40	11 626 426	15
3 405 576	—	3 949 241	—	10 723 201	45
3 514	45	20 057	—	26 881	20
269 910	25	310 822	40	876 340	50
—	—	—	—	—	—
731 909	15	1 284 429	50	2 916 678	30
644 021	30	1 263 929	25	2 731 817	35
644 021	30	892 113	45	2 370 001	55
—	—	371 815	80	371 815	80
87 887	85	20 500	25	184 860	95
—	—	—	—	—	—
5 348 089	92	11 119 697	60	21 918 023	30
				21 937 313	21
				21 918 023	30
				19 289	91

Observations.

Les dépenses du bureau central et les recettes provenant de l'énergie fournie des sous-stations ou à partir de la ligne de contact ont été mises à la charge ou bonifiées à raison de 60 % aux usines et de 40 % à la distribution d'énergie. Le produit de la vente d'énergie tirée directement des usines est compris dans les colonnes respectives des usines.

Dont fr. 22 131.70 prélevés sur le fonds de renouvellement et fr. 2 998.20 prélevés sur le fonds des rentes-accidents.

Au crédit du compte de profits et pertes.

Au crédit du compte de construction „Dépenses pour entreprises accessoires“.

Sommes passées directement au crédit des fonds spéciaux.

3 % de la valeur portée au bilan.

1 % de la valeur portée au bilan.

0,2 % de la valeur des installations hydrauliques et des bâtiments portée au bilan.

Au crédit du compte de profits et pertes.

Compte des ateliers pour

Compte de 1934	Budget de 1935		Compte			
			Yverdon		Bienne	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Compte de magasin.						
Recettes.						
8 553 986	9 264 000	I. Livraisons aux ateliers	1 336 439	79	752 956	50
690 973	429 500	II. Livraisons aux magasins des ateliers	23 375	65	24 108	55
1 080 218	1 055 500	III. Livraisons aux magasins des ateliers de dépôt	126 945	10	102 386	70
169 791	173 000	IV. Amortissements à la charge du compte d'atelier	18 063	50	45 303	07
8 053 707	7 246 000	V. Approvisionnements à compte nouveau	1 236 236	35	937 598	49
18 548 675	18 168 000	Total des recettes	2 741 060	39	1 862 353	31
Dépenses.						
6 853 160	7 034 500	I. Fournitures de services et de tiers	922 438	70	450 705	82
690 973	429 500	II. Livraisons de magasins des ateliers	114 551	10	56 793	60
2 473 984	2 603 000	III. Fournitures des ateliers	459 697	40	221 371	40
228 638	227 000	IV. Vieux matériaux remployables	9 720	55	40 449	10
8 301 920	7 874 000	V. Approvisionnements de l'année précédente	1 234 652	64	1 093 033	39
18 548 675	18 168 000	Total des dépenses	2 741 060	39	1 862 353	31
Compte d'atelier.						
Recettes.						
25 445 679	26 113 500	I. Fournitures aux services	4 001 678	15	2 639 430	40
2 473 984	2 603 000	II. Fournitures aux magasins d'ateliers	458 499	75	166 318	35
542 026	348 100	III. Fournitures aux ateliers	15 689	05	48 825	—
113 788	113 500	IV. Fournitures à la charge du compte de construction des ateliers	23 289	45	6 892	55
761 186	804 700	V. Fournitures à des tiers	73 078	95	23 113	20
883 365	758 000	VI. Valeur des vieux matériaux et des matériaux remployables	67 372	70	201 943	25
222 699	193 750	VII. Autres recettes	3 731	75	1 189	85
276 371	255 100	VIII. Prélèvements sur les fonds spéciaux	25 857	65	17 263	20
538 107	214 150	IX. Report de l'année précédente	32 600	83	61 273	80
21 920	75 030	X. Valeur des vieux matériaux de véhicules mis au rebut, non encore démolis	195	35	3 901	80
3 788 741	3 595 370	XI. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés	476 967	—	273 732	70
35 067 866	35 074 200	Total des recettes	5 178 960	63	3 443 884	10

l'année 1935 (Entreprise accessoire).

de 1935										Observations
Olten		Bellinzzone		Zurich		Coire		Total		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
2 157 932	08	1 661 877	18	2 607 250	50	279 151	50	8 795 607	55	
165 791	35	99 163	10	153 129	70	76 594	75	542 163	10	
173 542	15	171 176	25	486 077	05	911	65	1 061 038	90	
40 810	94	17 917	10	31 096	15	8 109	95	161 300	71	
1 406 809	40	1 522 089	40	2 618 020	88	155 602	05	7 876 356	57	
3 944 885	92	3 472 223	03	5 895 574	28	520 369	90	18 436 466	83	
1 691 730	02	1 222 140	09	2 561 343	46	108 024	15	6 956 382	24	
98 173	95	79 483	55	145 566	60	47 594	30	542 163	10	
560 925	—	625 027	90	657 331	90	132 006	50	2 656 360	10	
121 239	75	8 789	35	38 537	95	9 117	95	227 854	65	
1 472 817	20	1 536 782	14	2 492 794	37	223 627	—	8 053 706	74	
3 944 885	92	3 472 223	03	5 895 574	28	520 369	90	18 436 466	83	
5 471 912	70	5 103 655	85	7 461 903	65	989 480	05	25 668 060	80	{ Fournitures pour l'entretien du matériel roulant fr. 21 932 475. 50 Autres fournitures aux ser- vices > 3 735 585. 30
705 828	70	568 507	25	612 430	10	144 775	95	2 656 360	10	
157 135	45	20 990	60	198 140	80	35 690	60	476 471	50	
25 424	25	12 500	10	29 162	75	1 047	05	98 316	15	
669 587	45	13 645	40	178 071	75	4 257	25	961 754	—	
162 722	—	93 927	—	182 546	85	23 103	65	731 615	45	
104 305	45	6 775	20	84 373	94	6 814	10	207 190	29	
37 662	35	54 687	80	67 464	75	50 482	40	253 418	15	{ Dont fr. 238 994.40 du fonds de renouvelle- ment et fr. 14 423.75 du fonds de couver- ture de rentes-accidents.
129 915	16	80 553	19	191 812	56	46 370	12	542 525	66	
15 637	10	1 658	85	3 746	10	7 464	35	32 603	55	
191 327	35	958 096	40	487 603	90	183 267	05	2 570 994	40	{ Y compris fr. 1 093 654.75, valeur en cours d'amortissement passée au compte d'ate- lier en vue de la création de stocks de pièces interchangeables.
7 671 457	96	6 914 997	64	9 497 257	15	1 492 752	57	34 199 310	05	

Compte des ateliers pour

Compte de 1934	Budget de 1935		Compte			
			Yverdon		Bienne	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Dépenses.						
16 779 451	16 946 200	I. Frais de personnel	2 236 804	05	1 902 180	60
3 047 351	3 084 200	1. Traitements	387 687	35	363 021	40
11 083 904	11 150 700	2. Salaires	1 486 844	60	1 243 310	25
63 347	62 600	3. Indemnités de voyages, gratifications et divers . . .	9 430	55	5 080	70
2 152 927	2 201 200	4. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours	294 476	60	240 857	20
273 137	286 500	5. Assurance-accidents	36 324	95	32 861	05
158 785	161 000	6. Frais de personnel de la direction du service des ateliers	22 040	—	17 050	—
8 917 897	9 641 300	II. Matériel et énergie	1 379 576	79	784 693	16
8 553 986	9 264 000	1. Livraisons du magasin	1 336 439	79	752 956	50
43 806	50 500	2. Frais de bureau	4 900	80	3 313	01
320 105	326 800	3. Énergie électrique, force hydraulique, gaz, eau . .	38 236	20	28 423	65
3 225 012	3 156 700	III. Amortissements, intérêts des capitaux et versements aux fonds spéciaux	470 041	—	268 734	28
1 020 321	955 900	1. Amortissements	148 545	60	93 435	27
526 095	532 900	a. Amortissement du capital d'établissement	90 672	65	37 552	20
324 435	250 000	b. Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire	39 809	45	10 580	—
169 791	173 000	c. Amortissement d'approvisionnements de magasins	18 063	50	45 303	07
2 068 184	2 045 950	2. Intérêts	298 715	90	163 121	95
1 600 759	1 585 950	a. du capital d'établissement	215 853	15	113 576	20
467 425	460 000	b. du capital d'exploitation	82 862	75	49 545	75
136 507	154 850	3. Versements aux fonds spéciaux	22 779	50	12 177	06
110 299	111 000	a. Fonds de renouvellement	21 502	—	10 838	60
18 216	18 850	b. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	1 277	50	1 338	46
7 992	25 000	c. Fonds de couverture de rentes-accidents	—	—	—	—
1 212 825	1 081 300	IV. Autres dépenses	216 869	10	181 622	19
559 479	348 100	1. Fournitures et prestations d'ateliers	161 994	10	26 148	45
78 129	80 200	2. Fournitures et prestations de services	9 480	75	5 611	24
119 191	212 800	3. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés . .	17 545	95	125 842	70
456 026	440 200	4. Fournitures et prestations de tiers	27 848	30	24 019	80
56 894	70 000	V. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés l'année précédente et non encore démolis	—	—	386	50
4 324 596	3 984 900	VI. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente	840 358	80	242 058	65
542 526	184 300	VII. Report à compte nouveau	34 629	39	61 588	17
35 059 201	35 064 700	Total des dépenses	5 178 279	13	3 441 263	55
Clôture.						
35 067 866	35 074 200	Recettes	5 178 960	63	3 443 884	10
35 059 201	35 064 700	Dépenses	5 178 279	13	3 441 263	55
8 665	9 500	Produit net	681	50	2 620	55

de 1935

Compte de la navigation sur le lac de Constance, année 1935 (Entreprise accessoire).

Compte de 1934	Budget de 1935		Compte de 1935
Fr.	Fr.		Fr. Ct.
203 687	180 000	Recettes.	
371 562	350 000	I. Transport des voyageurs	191 308 04
16 633	8 000	II. Transport des bagages, animaux et marchandises	376 744 13
618	800	1. Bagages	17 385 47
354 311	341 200	2. Animaux	572 30
3 153	2 600	3. Marchandises	358 786 36
		III. Transports postaux	3 157 55
578 402	532 600	Total des recettes de transport	571 209 72
13 620	10 000	IV. Recettes diverses	24 833 60
4 803	5 000	1. Loyers et fermages	6 788 45
8 817	5 000	2. Divers	18 045 15
1 020	1 200	V. Prélèvements sur les fonds spéciaux	506 40
593 042	543 800	Total des recettes d'exploitation	596 549 72
		Dépenses.	
387 497	393 200	I. Frais de personnel	383 784 15
48 696	50 800	A. Personnel d'administration	48 620 95
37 492	39 200	1. Traitements	37 077 60
1 917	2 200	2. Indemnités pour voyages de service, gratifications d'ancienneté, uniformes et divers	1 543 90
9 287	9 400	3. Assurances	9 999 45
338 801	342 400	B. Personnel des bateaux et des ports	335 163 20
191 269	197 200	1. Traitements	190 627 30
41 285	36 000	2. Salaires	36 757 90
6 532	6 400	3. Uniformes	7 920 20
40 852	43 000	4. Allocations supplémentaires	37 940 25
126	300	5. Indemnités pour service de nuit	127 40
15 282	15 300	6. Frais de chargement et de déchargement des marchandises et des wagons transportés par bacs	15 271 80
3 479	4 800	7. Indemnités pour voyages de service, gratifications d'ancienneté et divers	7 547 25
39 976	39 400	8. Assurances	38 971 10
201 288	207 100	II. Autres dépenses	242 580 02
81 534	84 000	1. Combustible, matières de graissage et de nettoyage, éclairage et chauffage des bateaux	85 105 40
94 549	98 000	2. Entretien des bateaux et des pièces d'équipement	129 024 55
13 313	10 000	3. Entretien des ports	7 750 30
5 512	4 700	4. Frais de bureau, imprimés, ports, etc., et entretien de l'inventaire	7 392 12
2 199	2 200	5. Loyer, éclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	2 202 85
144	1 200	6. Assurances, indemnités pour accidents et de transport	— —
4 037	7 000	7. Indemnités pour les prestations d'autres administrations et divers	11 104 80
209 212	224 700	III. Intérêts des capitaux et amortissements	216 017 65
98 054	105 300	1. Intérêt du capital d'établissement	¹⁾ 101 211 55
2 208	2 400	2. Intérêt du capital d'exploitation	¹⁾ 2 348 85
108 950	117 000	3. Amortissement du capital d'établissement et dépenses pour transformation et réparations importantes des bateaux	112 457 25
84 295	109 000	a. Amortissement du capital d'établissement	²⁾ 95 372 30
24 655	8 000	b. Transformation et réparations importantes des bateaux	17 084 95
2 179	3 300	IV. Versements aux fonds spéciaux	2 249 15
2 179	2 300	1. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	2 249 15
—	1 000	2. Fonds de couverture de rentes-accidents	— —
800 176	828 300	Total des dépenses	844 630 97
		Clôture.	
593 042	543 800	Recettes	596 549 72
800 176	828 300	Dépenses	844 630 97
207 134	284 500	Excédent des dépenses	³⁾ 248 081 25

¹⁾ Au crédit du compte de profits et pertes fr. 103 560.40.

²⁾ Au crédit du compte des frais d'installation des entreprises accessoires.

³⁾ Au débit du compte de profits et pertes.

Compte des chantiers de Romanshorn pour l'année 1935 (Entreprise accessoire).

Compte de 1934	Budget de 1935	Compte de 1935	
Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
158 082	120 000	125 035	85
8 273	5 000	37 787	40
6 000	500	3 433	75
102 550	130 500	88 406	15
274 905	256 000	254 663	15
123 834	120 000	137 433	30
14 104	12 000	13 718	—
—	—	962	40
136 967	124 000	102 549	45
274 905	256 000	254 663	15
453 756	402 300	361 437	15
5 652	12 000	28 041	40
136	100	507	80
2 829	4 500	11 606	70
3 480	2 300	—	—
10 394	8 500	3 994	75
299	1 600	10 433	05
6 360	2 700	665	10
—	—	7 797	26
8 023	1 000	—	—
490 929	435 000	439 417	16
239 562	253 200	237 448	45
160 547	190 000	172 774	15
18 722	—	—	—
2 832	4 000	3 835	75
31 080	32 800	30 558	15
4 381	4 400	4 030	40
22 000	22 000	26 250	—
166 215	128 500	133 136	05
158 082	120 000	125 035	85
243	400	222	90
7 890	8 100	7 877	30
43 776	40 900	42 338	65
18 869	15 000	17 094	30
12 869	12 500	13 580	55
—	2 000	80	—
6 000	500	3 433	75
23 636	24 400	24 064	20
19 304	18 700	20 370	85
4 332	5 700	3 693	35
1 271	1 500	1 180	15
989	1 200	926	70
282	300	253	45
—	—	—	—
32 684	9 100	16 482	75
5 274	5 600	6 622	75
—	—	—	—
27 410	3 500	9 860	—
—	—	—	—
763	1 000	8 023	25
7 797	2 000	818	71
490 797	434 700	438 247	86
490 929	435 000	439 417	16
490 797	434 700	438 247	86
132	300	1 169	30

A. Compte de magasin.

Recettes.

- I. Livraisons à la charge du compte des chantiers
- II. Livraisons à des magasins d'ateliers et à des magasins d'ateliers de dépôt
- III. Amortissements à la charge du compte des chantiers
- IV. Approvisionnements à compte nouveau

Total des recettes

Dépenses.

- I. Livraisons des chantiers, de services et de tiers
- II. Livraisons de magasins d'ateliers et de magasins d'ateliers de dépôt
- III. Vieux matériaux remployables
- IV. Approvisionnements de l'année précédente

Total des dépenses

B. Compte des chantiers.

Recettes.

- I Fournitures aux services
- II. Fournitures au magasin des chantiers
- III. Fournitures à la charge du compte de construction des chantiers
- IV. Fournitures à des tiers
- V. Produit de la liquidation de vieux matériaux et des matériaux remployables
- VI. Autres recettes
- VII. Prélèvements sur les fonds spéciaux
- VIII. Report de l'année précédente
- IX. Valeur des vieux matériaux de véhicules mis au rebut, non encore démolis
- X. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés

Total des recettes

Dépenses.

- I. Frais de personnel
- 1. Traitements
- 2. Salaires
- 3. Indemnités pour voyages de service, gratifications d'ancienneté et divers
- 4. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours
- 5. Assurance-accidents
- 6. Frais de personnel de la direction du service des bateaux

II Matériel et énergie

- 1. Livraisons du magasin
- 2. Frais de bureau
- 3. Energie électrique, gaz, eau

III. Amortissements, intérêts des capitaux et versements aux fonds spéciaux

- 1. Amortissements
- a. Amortissement du capital d'établissement
- b. Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire
- c. Amortissement d'approvisionnements du magasin
- 2. Intérêts
- a. du capital d'établissement
- b. du capital d'exploitation
- 3. Versements aux fonds spéciaux
- a. Fonds de renouvellement
- b. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents
- c. Fonds de couverture de rentes-accidents

IV. Autres dépenses

- 1. Fournitures et prestations de services
- 2. Valeur des vieilles matières de véhicules démolis
- 3. Fournitures et prestations de tiers

V. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés de l'année précédente et non encore démolis

VI. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente

VII. Report à compte nouveau

Total des dépenses

Clôture.

- Recettes
- Dépenses

Produit net

1) Au crédit du compte des frais d'installation des entreprises accessoires.
2) Au crédit du compte de profits et pertes.

Compte des ateliers de dépôt

Compte de 1934	Budget de 1935	Compte			
		Arr. I		Arr. II	
Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Compte de magasin.					
Recettes.					
1 280 930	1 204 000	I. Livraisons aux ateliers de dépôt	386 902	71	410 045 14
901	1 000	II. Livraisons à des magasins d'ateliers de dépôt	—	—	—
2 313	5 000	III. Livraisons à des magasins d'ateliers	271	20	—
8 355	13 500	IV. Amortissements à la charge du compte d'ateliers de dépôt .	—	—	177 90
951 983	928 000	V. Approvisionnements à compte nouveau	256 975	81	383 489 66
2 244 482	2 151 500	Total des recettes	644 149	72	793 712 70
Dépenses.					
1 248 568	1 168 500	I. Livraisons de services et de tiers	374 454	30	398 148 57
874	—	II. Livraisons de magasins d'ateliers de dépôt	—	—	—
2 252	3 000	III. Livraisons d'ateliers de dépôt	—	—	2 827 65
3 973	2 500	IV. Matériaux remployables	511	—	3 219 90
988 815	977 500	V. Approvisionnements de l'année précédente	269 184	42	389 516 58
2 244 482	2 151 500	Total des dépenses	644 149	72	793 712 70
Compte d'ateliers de dépôt.					
Recettes.					
5 073 228	5 100 500	I. Fournitures à des services	1 632 339	05	1 776 847 85
2 251	2 500	II. Fournitures à des magasins d'ateliers de dépôt	—	—	2 827 65
24	—	III. Fournitures à des ateliers de dépôt	—	—	—
82 652	79 100	IV. Fournitures à des tiers	22 603	40	21 373 50
76 018	41 000	V. Produit de la liquidation de vieux matériaux et de matériaux remployables	16 950	20	17 331 15
107 196	97 000	VI. Autres recettes	14 210	65	45 028 50
105 622	—	VII. Report de l'année précédente	37 269	94	27 241 97
26 968	—	VIII. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés, non encore démolis	—	—	1 561 40
31 957	29 500	IX. Créances en suspens et valeurs des travaux non comptabilisés	3 611	95	23 060 70
5 505 916	5 349 600	Total des recettes	1 726 985	19	1 915 272 72

pour l'année 1935 (compte spécial).

de 1935				Observations
Arr. III		Total		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
458 573	97	1 255 521	82	
—	—	—	—	
894	20	1 165	40	
1 487	80	1 665	70	
287 936	13	928 401	60	
748 892	10	2 186 754	52	
454 762	40	1 227 365	27	
—	—	—	—	
—	—	2 827	65	
847	50	4 578	40	
293 282	20	951 983	20	
748 892	10	2 186 754	52	
1 573 734	50	4 982 921	40	{ Fournitures pour l'entretien du matériel roulant fr. 4 610 795. 40 Autres fournitures aux services » 372 126. —
—	—	2 827	65	
—	—	—	—	
34 833	20	78 810	10	
95 834	85	130 116	20	
50 278	50	109 517	65	
27 502	51	92 014	42	
4 911	25	6 472	65	
212	55	26 885	20	
1 787 307	36	5 429 565	27	

Compte des ateliers de dépôt

Compte de 1934	Budget de 1935		Compte			
			Arr. I		Arr. II	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Dépenses.						
3 762 494	3 830 500	I. Frais de personnel	1 207 296	65	1 314 883	70
2 799 677	2 940 200	1. Traitements	943 419	10	975 057	85
122 360	97 600	2. Salaires	3 071	20	44 714	20
43 304	51 500	3. Indemnités pour voyages de service, gratifica- tions d'ancienneté et divers	15 924	15	14 762	50
479 703	491 000	4. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours	141 378	—	166 847	45
61 875	62 200	5. Assurance accidents	18 504	20	23 501	70
255 575	188 000	6. Part aux frais de personnel de la direction du service de la traction et des dépôts	85 000	—	90 000	—
1 323 509	1 260 000	II. Matériel et énergie	400 571	25	428 886	74
1 280 930	1 204 000	1. Livraisons du magasin	386 902	71	410 045	14
1 102	1 300	2. Frais de bureau	213	50	514	40
41 477	54 700	3. Energie électrique, gaz, eau	13 455	04	18 327	20
11 392	25 000	III. Amortissements	276	95	2 177	90
3 037	11 500	1. Amortissement d'objets d'inventaire	276	95	2 000	—
8 355	13 500	2. Amortissement d'approvisionnements de magasins	—	—	177	90
284 271	204 100	IV. Autres dépenses	69 773	85	100 145	65
—	—	1. Fournitures et prestations d'ateliers de dépôt. .	—	—	—	—
227 936	181 000	2. Fournitures et prestations de services	68 128	55	95 755	—
43 413	8 800	3. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés	—	—	1 561	40
12 922	14 300	4. Fournitures et prestations de tiers	1 645	30	2 829	25
—	—	V. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés l'année précé- dente et non encore démolis	—	—	—	—
32 236	30 000	VI. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente	553	50	29 415	60
92 014	—	VII. Report à compte nouveau	48 512	99	39 763	13
5 505 916	5 349 600	Total des dépenses	1 726 985	19	1 915 272	72

pour l'année 1935 (compte spécial).

de 1935				Observations
Arr. III		Total		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
1 158 295	70	3 680 476	05	Dont fr. 2 696.20 à la charge du fonds de couverture des rentes-accidents.
871 612	55	2 790 089	50	
40 395	15	88 180	55	
12 384	—	43 070	65	
153 736	85	461 962	30	
20 167	15	62 173	05	
60 000	—	235 000	—	
469 268	57	1 298 726	56	
458 573	97	1 255 521	82	
114	60	842	50	
10 580	—	42 362	24	{ Au crédit du compte de construction «Etablissement de la ligne», IV 4. Mobilier et ustensiles du service de la traction et des ateliers.
1 487	80	3 942	65	
—	—	2 276	95	
1 487	80	1 665	70	
99 833	50	269 753	—	
—	—	—	—	
71 134	40	235 017	95	
25 954	50	27 515	90	
2 744	60	7 219	15	
26 968	45	26 968	45	
1 987	45	31 956	55	{ Excédent du compte des vieux matériaux fr. 55 999. 90 Excédent de couverture des prix de revient » 61 742. 11
29 465	89	117 742	01	
1 787 307	36	5 429 565	27	

Justification des mutations au

Compte de 1934	RECETTES.		Compte de 1935	
	Fr.		Fr.	Ct.
123 500 000		Versements de capitaux	220 250 000	—
100 000 000		Emission de l'emprunt CFF de 1934 4%	—	—
—		Emission de bons de caisse CFF de 1935 3½%	100 000 000	—
—		Emission de l'emprunt CFF de 1935 3½%	100 000 000	—
23 500 000		Emission de bons de dépôts CFF	20 250 000	—
9 008 030		Sommes prélevées sur le produit de l'exploitation	9 501 534	06
5 377 255		a. Amortissement légal	5 659 817	11
1 187 997		b. Amortissement du coût d'installations supprimées	924 270	20
2 442 778		c. Amortissement de frais d'emprunts	2 917 446	75
15 865 244		Produit de ventes et remboursements	57 931 245	55
414 352		I. Frais généraux	141 586	55
7 273 926		II. Etablissement de la ligne et installations fixes	6 281 905	61
5 959 579		III. Matériel roulant	8 207 959	89
189 091		IV. Mobilier et ustensiles	76 204	65
43 147		V. Services auxiliaires	12 085	90
1 985 149		Entreprises accessoires	1 800 903	79
—		Part du compte de construction à la subvention fédérale de fr. 60 000 000 pour l'accélération de l'électrification	41 410 599	16
35 181 546		Report du compte des travaux en cours d'exécution au compte de construction	25 528 157	16
1 754 673		I. Frais généraux	1 646 598	70
24 281 339		II. Etablissement de la ligne et installations fixes	18 274 204	82
8 485 781		III. Matériel roulant	5 095 349	34
702 618		IV. Mobilier et ustensiles	524 090	20
— 42 865		V. Services auxiliaires	— 12 085	90
98 374 340		Excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé	89 656 200	26
281 929 160			402 867 137	03

capital d'établissement en 1935.

Compte de 1934		Compte de 1935	
Fr.		Fr.	Ct.
DÉPENSES.			
108 017 423	Excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé de l'année précédente	98 374 339	47
29 179 933	Remboursement de capitaux	232 471 210	11
	Emprunts du Central suisse:		
1 186 500	du 1 ^{er} février 1876	fr. 1 234 000. —	
330 000	du 25 juin 1880	» 345 000. —	
265 000	du 1 ^{er} juin 1894	» 275 000. —	
265 000	du 26 octobre 1894	» 275 000. —	
			2 129 000 —
	Emprunts de l'Union suisse:		
133 000	du 31 mars 1865, 1 ^{re} hyp.	fr. 133 000. —	
67 000	du 31 mars 1865, 2 ^e hyp.	» 67 000. —	
			200 000 —
	Emprunts du Jura-Simplon:		
297 000	Franco-Suisse	fr. 304 700. —	
92 500	Jougne-Eclépens	» 95 500. —	
			400 200 —
1 190 000	Emprunt du Gothard 3 1/2 % de 1895		1 230 000 —
	Emprunts des CFF:		
7 800 000	3 1/2 % de 1899/1902	fr. 8 000 000. —	
2 505 000	3 % différé de 1903	» 2 580 000. —	
1 000 000	3 1/2 % de 1910	» 1 100 000. —	
900 000	4 % de 1912	» 900 000. —	
650 000	4 % de 1914	» 650 000. —	
—	5 % de 1924, IV ^e emprunt d'électr.	» 150 000 000. —	
—	5 % de 1925, VI ^e » d'électr.	» 50 000 000. —	
12 300 000	Bons de dépôts CFF	» 15 075 000. —	
198 933	Amortissement du prix de rachat Genève—La Plaine	» 207 010. 11	
			228 512 010 11
132 727 478	Dépenses de construction	53 977 830	55
37 545 932	Dépenses de construction	28 449 673	39
35 181 546	Report du compte des objets inachevés au compte de construction	25 528 157	16
60 000 000	Report de la subvention fédérale pour l'accélération de l'électrification du compte « Travaux en cours d'exécution » compris dans le passif du bilan au compte « Subvention fédérale pour l'accélération de l'électrification »	—	—
1 509 091	Frais d'installation des entreprises accessoires	612 345	60
10 495 235	Dépenses à amortir	17 431 411	30
1 187 997	Installations supprimées par suite de travaux d'extension et de parachèvement	924 270	20
2 519 339	Frais d'émission d'emprunts	9 413 786	75
6 787 899	Déficit de guerre	7 093 354	35
281 929 160		402 867 137	03
Justification suivant bilan au 31 décembre 1935.			
Dettes courantes		fr. 214 734 144. 67	
Fonds spéciaux		» 189 404 723. 19	
			fr. 404 138 867. 86
moins:			
Valeurs et créances		fr. 130 667 964. 22	
Solde passif du compte de Profits et Pertes		» 183 814 703. 38	
			» 314 482 667. 60
Montant égal à l'excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé		fr. 89 656 200. 26	

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1935.

Compte 1934		Recettes.	Compte 1935	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
696 370 479	82	Assurance, art. 3 (1).		
		I. Réserve mathématique, selon compte de l'exercice précédent, de la valeur des engagements en cours au 31 décembre 1934	703 483 621	96
276 139 811	77	1. Réserve de cotisations des assurés actifs	269 028 461	95
746 465	43	2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs	727 550	23
372 399 578	54	3. Réserve mathématique des pensions courantes	384 745 420	94
288 355 337	50	a. Aux invalides (incl. fr. 555 901.42 valeur actuelle des indemnités de décès)	298 123 013	78
80 646 705	37	b. » veuves	83 419 745	17
3 397 535	67	c. » orphelins	3 202 661	99
47 084 624	08	4. Réserve pour pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels	48 982 188	84
47 187 490	57	II. Recettes ordinaires	46 674 886	52
33 248 500	95	1. Cotisations annuelles (art. 46 a et art. 48 a)	32 125 786	45
17 537	25	2. Versements complémentaires (art. 4, 5, 8 et 67)	12 862	60
267 724	05	3. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 b et art. 48 b)	679 299	70
13 652 573	32	4. Intérêts	13 854 172	77
1 155	—	5. Gains sur les cours	2 765	—
7 768 523	58	III. Recettes extraordinaires	8 913 774	70
7 418 561	05	1. Versements spéciaux de l'administration (déduit fr. 795 331.65, compris dans chiffre II, 1 et 3)	8 808 529	55
24 051	85	2. Valeur capitalisée de rentes-accidents (art. 13)	38 449	70
325 910	68	3. Transmission de dépôts d'épargne (art. 59)	66 795	45
443 369	36	IV. Augmentation nécessaire des réserves de l'exercice de 1935	14 348 051	37
1 458 604	48	Dépôts d'épargne, art. 53	1 432 429	83
1 112 717	20	1. Dépôts d'épargne de l'exercice précédent	1 106 845	15
247 984	40	2. Cotisations annuelles (art. 46 a et art. 48 a)	242 820	30
500	—	3. Versements complémentaires (art. 8)	160	—
14 121	50	4. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 b et art. 48 b)	23 855	60
36 717	20	5. Passage de l'assurance, art. 3 (1)	1 431	30
46 564	18	6. Intérêts	57 317	48
479 698	48	Fonds de secours, art. 52	502 453	11
270 485	37	1. Fonds de secours selon compte de l'exercice précédent	293 032	48
8 623	70	2. Amendes (art. 51 a)	7 620	—
26 822	23	3. Produit de la vente des objets trouvés (art. 51 b)	28 643	83
610	28	4. Dons et legs (art. 51 c)	703	35
160 535	65	5. Versement de l'administration selon art. 52 (3)	155 290	85
469	80	6. Transmission de dépôts d'épargne (art. 53)	—	—
12 151	45	7. Intérêts	17 162	60
753 708 166	29		775 355 217	49

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1935.

Observations.

Recettes.

Ad I, 1. Pour les assurés actifs présents au 1^{er} janvier 1935, la *réserve des cotisations* se décompose comme il suit (les chiffres correspondants de l'exercice précédent sont indiqués entre parenthèses):

Valeur actuelle des dépenses futures . . .	fr. 550 883 148. 06	(fr. 558 646 507. 69)
dont à déduire " " " recettes " . . .	" 281 854 686. 11	(„ 282 506 695. 92)
la réserve des cotisations est ainsi de	fr. 269 028 461. 95	(fr. 276 139 811. 77)

Ad II, 1—3. Ces recettes se répartissent comme il suit:

	Administration des chemins de fer Fr.	Personnel Fr.	Total Fr.
1. Cotisations annuelles (art. 46 <i>a</i> et art. 48 <i>a</i>) . . .	23 513 840. 80	8 611 945. 65	32 125 786. 45
2. Versements complémentaires (art. 4, 5, 8 et 67) . . .	3 079. 20	9 783. 40	12 862. 60
3. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 <i>b</i> et art. 48 <i>b</i>)	350 084. 85	329 214. 85	679 299. 70
	23 867 004. 85	8 950 943. 90	32 817 948. 75

Ad II, 5. Tirage au sort de valeurs et hausse de la cote.

Ad III, 1. Fr. 6 973 658. 45 versement extraordinaire en vertu de la décision du Conseil d'administration du 24 janvier 1928 et fr. 2 630 202. 75 selon décision du conseil d'administration du 1^{er} octobre 1921 (intérêts complémentaires jusqu'à concurrence de 5 %).

Ad Dépôts d'épargne, art. 53, 2—4.

Ces recettes se répartissent comme il suit:

	Administration des chemins de fer Fr.	Personnel Fr.	Total Fr.
2. Cotisations annuelles (art. 46 <i>a</i> et art. 48 <i>a</i>) . . .	171 402. 45	71 417. 85	242 820. 30
3. Versements complémentaires (art. 8) . . .	— . —	160. —	160. —
4. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 <i>b</i> et art. 48 <i>b</i>)	11 927. 80	11 927. 80	23 855. 60
	183 330. 25	83 505. 65	266 835. 90

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1935.

Compte 1934			Compte 1935	
Fr.	Ct.	Dépenses.	Fr.	Ct.
		Assurance, art. 3 ⁽¹⁾		
47 955 098	52	I. Pensions et secours	49 760 507	70
522 656	50	1. Indemnités de chômage (art. 42)	527 434	95
17 739	75	2. Indemnités à forfait	14 991	25
15 416	—	a. Aux invalides (art. 40)	4 644	—
2 323	75	b. » assurés non réélus ou congédiés (art. 41)	10 347	25
47 262 197	32	3. Pensions	49 086 868	05
36 865 740	22	a. Aux invalides (art. 26)	38 202 636	45
9 400 574	25	b. » veuves (art. 31)	9 890 174	15
733 097	75	c. » orphelins (art. 35)	713 000	50
112 673	—	d. » de père et de mère (art. 36)	117 370	10
150 112	10	e. » incapables de gagner leur vie (art. 35 ¹ et 36 ³)	163 686	85
100 454	95	4. Secours	73 813	45
74 228	80	a. Selon art. 44 des statuts	47 254	15
26 226	15	b. » 56 du statut des fonctionnaires	26 559	30
52 050	—	5. Indemnités de décès (art. 69)	57 400	—
260 190	65	II. Remboursements et conversions	383 432	85
221 983	10	1. Sur l'assurance des actifs	338 678	10
135 727	75	a. Selon art. 7	203 733	55
86 255	35	b. » 12, alinéa 2	134 944	55
38 207	55	2. Sur les pensions (art. 33)	44 754	75
36 717	20	III. Passage au dépôts d'épargne, art. 53	1 431	30
34 235	—	IV. Pertes de cours	31 265	—
703 483 621	96	V. Valeur des engagements en cours au 31 décembre 1935	723 243 697	70
269 028 461	95	1. Réserve de cotisations des assurés actifs	264 791 777	43
727 550	23	2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs	689 364	47
384 745 420	94	3. Réserve mathématique des pensions courantes	407 499 180	10
298 123 013	78	a. Aux invalides (incl. fr. 595 050. 36 valeur actuelle des indemnités de décès)	318 191 450	64
83 419 745	17	b. » veuves	86 330 806	17
3 202 661	99	c. » orphelins	2 976 923	29
48 982 188	84	4. Réserve pour pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels	50 263 375	70
1 458 604	48	Dépôts d'épargne, art. 53	1 432 429	83
25 141	65	1. Remboursement de dépôts d'épargne en cas de sortie (art. 55 ¹)	35 768	40
237	20	2. » » » » de décès (art. 55 ² et 56 ²)	—	—
—	—	3. » » » selon art. 10, alinéa 2	83	85
325 910	68	4. Transmission à l'assurance (art. 3 ¹)	66 795	45
469	80	5. » au fonds de secours (art. 52)	—	—
1 106 845	15	6. Dépôts d'épargne au 31 décembre 1935	1 329 782	13
479 698	48	Fonds de secours, art. 52	502 453	11
86 666	—	1. Secours selon art. 43	79 253	85
100 000	—	2. Transmission au fonds pour un sanatorium des CFF	—	—
293 032	48	3. Fonds de secours au 31 décembre 1935	423 199	26
753 708 166	29		775 355 217	49

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1935.

Observations.

Dépenses.

Ad IV. Baisse du cours de valeurs.

Ad V, 1. La *réserve des cotisations* pour les assurés actifs présents au 31 décembre 1935 se décompose comme il suit :

	Valeur actuelle des dépenses futures . .	fr. 530 103 289. 80
<i>dont à déduire</i>	„ „ „ recettes „ . .	„ 265 311 512. 37
	La réserve des cotisations est ainsi de	<u>fr. 264 791 777. 43</u>

Bilan de la caisse de pensions et de secours au 31 décembre 1935.

Bilan 1934			Bilan 1935	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Actif.				
342 144 620	45	I. Valeurs	347 912 117	58
337 201 450	55	1. Titres et prêts hypothécaires	341 478 423	30
4 943 169	90	2. Caisse (créance sur les chemins de fer fédéraux)	6 433 694	23
8 209	25	II. Intérêts créditeurs non échus	5 840	30
362 730 669	89	III. Augmentation nécessaire des réserves au 31 décembre 1935	377 078 721	26
704 883 499	59		724 996 679	09
Passif.				
703 483 621	96	I. Réserves mathématiques nécessaires	723 243 697	70
269 028 461	95	1. Réserves de cotisations des assurés actifs	264 791 777	43
727 550	23	2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs	689 364	47
384 745 420	94	3. Réserves des pensions courantes	407 499 180	10
298 123 013	78	a. Aux invalides (y compris fr. 595 050. 36 valeur actuelle des indemnités de décès)	318 191 450	64
83 419 745	17	b. » veuves	86 330 806	17
3 202 661	99	c. » orphelins	2 976 923	29
48 982 188	84	4. Réserves des pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels (assurance au décès des invalides)	50 263 375	70
1 106 845	15	II. Dépôts d'épargne, Art. 53	1 329 782	13
293 032	48	III. Fonds de secours, Art. 52	423 199	26
704 883 499	59		724 996 679	09

Etat des valeurs appartenant à la caisse de pensions et de secours au 31 déc. 1935.

			Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
			Fr.	Ct.	‰	Fr.	Ct.
I. Obligations de chemins de fer et de navigation.							
4 1/2 ‰	Bons de dépôt des chemins de fer fédéraux		279 960 000	—	100	279 960 000	—
3 1/2 ‰	Compagnie Régional Neuchâtel-Cortailod-Boudry, 1896		5 000	—	90	4 500	—
4 1/4 ‰	Société de navigation à vapeur des lacs de Neuchâtel et Morat, 1911		18 000	—	90	16 200	—
Total						279 980 700	—
II. Fonds d'Etats.							
3 ‰	Canton de Berne, 1895		125 000	—	90	112 500	—
3 1/2 ‰	» » Neuchâtel, 1894		1 000	—	90	900	—
3 1/2 ‰	» » » 1898		4 000	—	90	3 600	—
3 1/2 ‰	» du Tessin 1893 (cons.)		3 000	—	93	2 790	—
4 ‰	» » » (»)		21 500	—	96	20 640	—
4 ‰	» » » 1924 (»)		7 000	—	96	6 720	—
Total						147 150	—
III. Obligations de villes et de communes.							
4 ‰	Ville de Bellinzone, 1901		13 000	—	93	12 090	—
4 ‰	Commune de Brot-Dessous, 1906		8 000	—	85	6 800	—
3 3/4 ‰	» » Cernier, 1904		500	—	83	415	—
4 ‰	» » » 1906		5 000	—	85	4 250	—
4 ‰	» » » 1912		3 500	—	85	2 975	—
4 ‰	» » Coffrane, 1909		1 000	—	85	850	—
4 ‰	» » Colombier, 1909		17 500	—	85	14 875	—
4 ‰	» » Corcelles-Cormondrèche, 1909		2 000	—	85	1 700	—
3 1/2 ‰	» » Dombresson, 1895		1 000	—	85	850	—
4 ‰	» » Fleurier, 1901		11 000	—	81	8 910	—
3 3/4 ‰	» » Fontaines, 1895		4 000	—	83	3 320	—
3 3/4 ‰	» » » 1902		4 500	—	83	3 735	—
3 3/4 ‰	» » Geneveys s. Coffrane, 1895		5 000	—	83	4 150	—
3 3/4 ‰	» » La Chaux-de-Fonds, 1892		26 000	—	65	16 900	—
4 ‰	» » » 1899		7 000	—	68	4 760	—
3 3/4 ‰	» » » 1905		10 000	—	65	6 500	—
4 ‰	» » » 1908		21 000	—	68	14 280	—
4 ‰	» » » 1931		16 000	—	68	10 880	—
3 1/2 ‰	» » Le Landeron-Combes, 1897		1 000	—	81	810	—
3 1/2 ‰	» » Le Locle, 1898		2 500	—	81	2 025	—
4 ‰	» » » 1899		9 500	—	85	8 075	—
4 ‰	» » » 1909		14 000	—	85	11 900	—
4 ‰	» » Les Bayards, 1906		4 000	—	85	3 400	—
3 1/2 ‰	» » Môtiers-Travers, 1896		500	—	81	405	—
4 ‰	» » » 1901		4 000	—	85	3 400	—
3 1/2 ‰	Ville de Neuchâtel, 1888		13 000	—	89	11 570	—
3 1/2 ‰	» » » 1893		77 000	—	81	62 370	—
3 1/2 ‰	» » » 1905		16 000	—	83	13 280	—
3 1/2 ‰	Commune de Peseux, 1903		8 500	—	85	7 225	—
3 3/4 ‰	» » St-Aubin-Sauges, 1894		500	—	85	425	—
A reporter						243 125	—

Etat des valeurs appartenant à la caisse de pensions et de secours au 31 déc. 1935.

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Report	.	.	.	243 125	—
3 ³ / ₄ % Commune de Travers, 1894	4 000	—	81	3 240	—
4 % » » » 1911	5 500	—	83	4 565	—
3 ¹ / ₂ % Ville de Winterthour, 1903	7 500	—	82	6 150	—
Total	.	.	.	257 080	—
IV. Obligations de banques.					
4 % Banque cantonale neuchâteloise, foncières série Z	3 500	—	85	2 975	—
5 % Banque commerciale de Bâle, 1929	250 000	—	100	250 000	—
4 ³ / ₄ % Caisse hypothécaire du canton de Berne, 1928 (bons de caisse)	20 000	—	100	20 000	—
3 ³ / ₄ % Banque hypothécaire suisse, Soleure, série G	1 000	—	100	1 000	—
Diverses . . . . .	.	.	.	1	—
Total	.	.	.	273 976	—
V. Prêts hypothécaires.					
3 % 2 prêts (coopératives immobilières du personnel des chemins de fer)	.	.	.	96 477	90
4 % 69 prêts (» » » » » » » » »)	.	.	.	19 029 927	35
4 % 1702 » (à des employés) . . . . .	.	.	.	26 333 615	50
4 ¹ / ₄ % 171 » (dont 21 à des employés) . . . . .	.	.	.	8 509 618	40
4 ¹ / ₄ % 4 » (coopératives immobilières du personnel des chemins de fer)	.	.	.	2 659 564	70
4 ¹ / ₂ —5 ¹ / ₂ % 8 » (divers) . . . . .	.	.	.	4 190 313	45
Total	.	.	.	60 819 517	30
Récapitulation.					
I. Obligations de chemins de fer et de navigation . . . . .	.	.	.	279 980 700	—
II. Fonds d'Etats . . . . .	.	.	.	147 150	—
III. Obligations de villes et de communes . . . . .	.	.	.	257 080	—
IV. Obligations de banques . . . . .	.	.	.	273 976	—
V. Prêts hypothécaires . . . . .	.	.	.	60 819 517	30
Total	.	.	.	341 478 423	30

Compte de profits et pertes de la caisse-maladie, année 1935.

Compte de 1934		Recettes.	Compte de 1935	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
1 557 893	30	I. Assurance, classe a	1 691 510	40
317 722	10	1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation)	458 021	60
1 013 061	—	2. Cotisations des membres	998 599	—
21 681	85	3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées	19 228	50
107 456	90	4. Prime spéciale des membres aux frais de maladie, art. 39	117 492	20
72 956	60	5. Subvention fédérale	70 956	85
40	—	6. » » pour suppléments de montagne	40	—
4 728	55	7. » » extraordinaire	4 548	75
4 466	20	8. Subventions cantonales et communales	4 391	50
3 335	85	9. Rabais de crise des médecins	3 953	35
12 444	25	10. Intérêts	14 278	65
8 107	35	II. Assurance, classe b	8 369	55
7 852	45	1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation)	8 107	35
15	—	2. Cotisations des membres	15	—
4	10	3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées	3	80
235	80	4. Intérêts	243	40
10 451	60	III. Assurance, classe c	9 862	70
8 451	—	1. Cotisations des membres	8 587	70
8	80	2. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées	27	45
729	25	3. Prime spéciale des membres aux frais de maladie, art. 39	638	60
543	40	4. Subvention fédérale	543	15
65	05	5. » » extraordinaire	63	80
6	50	6. Subventions cantonales et communales	2	—
14	40	7. Rabais de crise des médecins	—	—
633	20	8. Couverture du déficit au moyen des intérêts du fonds spécial	—	—
130 047	20	IV. Fonds spécial	133 315	95
126 193	75	1. Report de l'exercice précédent	129 337	65
63	10	2. Amendes disciplinaires	96	25
5	—	3. Dons, legs, etc.	—	80
3 785	35	4. Intérêts	3 881	25
1 706 499	45		1 843 058	60

Ad I, 2. La cotisation est de fr. 3. 50 par mois.

Ad I, 5 et III, 4. Cette subvention fédérale se décompose en un solde pour 1934 et une avance pour 1935.

Ad I, 6. Cette subvention fédérale pour suppléments de montagne se décompose en un solde pour 1934 et une avance pour 1935.

Ad I, 7 et III, 5. Arrêté fédéral du 21 juin 1932.

Ad II, 2. La cotisation est de fr. 1. 25 par mois.

Ad III, 1. La cotisation est de 3% du salaire assuré, au moins fr. 3. 50 par mois.

Ad IV. Le fonds spécial est réservé aux assurés de la classe c.

Compte de profits et pertes de la caisse-maladie, année 1935.

Compte de 1934		Dépenses.	Compte de 1935	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
1 557 893	30	I. Assurance, classe a	1 691 510	40
555 838	25	1. Frais de médecin	653 455	85
136 880	10	2. Frais de pharmacie	150 066	25
38 364	35	3. Autres moyens curatifs	43 723	70
171 208	45	4. Prothèses et obturations dentaires	166 712	90
165 874	55	5. Frais dans des établissements hospitaliers	180 450	50
74 842	05	a. Traitement à l'hôpital	87 900	55
1 792	40	b. Frais de transport	1 772	30
89 240	10	c. Subsistance à l'hôpital	90 777	65
30 681	—	6. Secours à des convalescents	24 953	50
300	—	7. Indemnités d'allaitement	160	—
725	—	8. Secours pour frais d'accouchement	400	—
458 021	60	9. Report à compte nouveau (fonds de compensation)	471 587	70
8 107	35	II. Assurance, classe b	8 369	55
—	—	1. Indemnités de chômage	—	—
8 107	35	2. Report à compte nouveau (fonds de compensation)	8 369	55
10 451	60	III. Assurance, classe c	9 862	70
3 322	20	1. Indemnités de chômage	3 120	05
3 239	55	2. Frais de médecin	2 785	65
653	05	3. Frais de pharmacie	584	05
58	50	4. Autres moyens curatifs	108	50
2 405	65	5. Prothèses et obturations dentaires	2 593	30
688	20	6. Frais dans des établissements hospitaliers	526	10
160	10	a. Traitement à l'hôpital	118	60
8	—	b. Frais de transport	6	30
520	10	c. Subsistance à l'hôpital	401	20
65	—	7. Secours à des convalescents	72	50
19	45	8. Intérêts passifs	16	85
—	—	9. Report à compte nouveau (fonds de compensation)	55	70
130 047	20	IV. Fonds spécial	133 315	95
76	35	1. Secours à des membres actifs nécessiteux	16	50
633	20	2. Intérêts (Prélèvements pour couvrir le déficit de la classe d'assurance c)	—	—
129 337	65	3. Report à compte nouveau	133 299	45
1 706 499	45		1 843 058	60

Compte de 1934		Bilan de la caisse-maladie au 31 décembre 1935.	Compte de 1935	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
595 466	60	Actif.		
		Caisse (avoir auprès des chemins de fer fédéraux)	613 312	40
		Passif.		
		Réserves		
458 021	60	1. Fonds de compensation de l'assurance, classe <i>a</i>	471 587	70
8 107	35	2. » » » » » <i>b</i>	8 369	55
—	—	3. » » » » » <i>c</i>	55	70
129 337	65	4. » spécial » » » <i>c</i>	133 299	45
595 466	60		613 312	40

Statistique du compte de profits et pertes de 1935, établie par unités administratives.

Caisses	Nombre moyen des assurés	1935							
		Nombre de cas de maladie	Frais de médecin	Frais de pharmacie	Frais de cure et de traite- ment dans des établissements hospitaliers	Frais de prothèse dentaire	Total des frais de guérison	Recettes totales sans intérêts	Déficit (—) ou excédent (+) sans tenir compte des intérêts
			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
I. Caisses des malades des ateliers.									
1. Yverdon	441	469	14 713. —	7 037. 60	3 997. —	2 555. 25	28 302. 85	22 617. 40	— 5 685. 45
2. Bienne	342	261	7 992. 30	2 801. 60	2 533. 30	2 394. —	15 721. 20	17 275. 80	+ 1 554. 60
3. Olten	723	889	14 111. 80	6 240. 05	3 162. 40	4 899. 80	28 414. 05	35 886. 70	+ 7 472. 65
4. Bellinzone	554	920	16 848. 75	8 691. —	9 057. 10	3 566. 55	38 163. 40	29 106. 25	— 9 057. 15
5. Zurich	776	584	22 041. 25	6 033. 55	5 470. 80	6 504. 90	40 050. 50	40 500. 75	+ 450. 25
6. Coire	126	132	3 261. —	1 261. 55	1 101. 35	66. 85	5 690. 75	6 643. 25	+ 952. 50
	2 962	3 255	78 968. 10	32 065. 35	25 321. 95	19 987. 35	156 342. 75	152 030. 15	— 4 312. 60
II. Caisses des malades des arrondissements.									
1. Lausanne	8 126	6 274	270 701. 25	61 406. 15	81 374. 35	61 252. 80	474 734. 55	418 559. 05	— 56 175. 50
2. Lucerne	6 500	5 435	140 959. 60	50 479. 25	53 826. 60	39 292. 85	284 558. 30	329 680. 85	+ 45 122. 55
3. Zurich	6 188	4 401	162 826. 90	49 839. 20	44 881. 10	46 179. 90	303 727. 10	318 380. 10	+ 14 653. —
	20 814	16 110	574 487. 75	161 724. 60	180 082. 05	146 725. 55	1 063 019. 95	1 066 620. —	+ 3 600. 05

Caisses	Moyenne par assuré								Moyenne par cas de maladie			
	Cas de maladie	Frais de médecin	Frais de phar- macie	Frais de cure et de traitement dans des établisse- ments hos- pitaliers	Frais de prothèse dentaire	Total des frais de guérison	Recettes totales sans intérêts	Déficit (—) ou excédent (+) sans tenir compte des intérêts	Frais de médecin	Frais de phar- macie	Frais de cure et de traitement dans des établisse- ments hos- pitaliers	Total des frais de guérison exclusive- ment prothèse dentaire
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
I. Caisses des malades des ateliers.												
1. Yverdon	1.06	33. 36	15. 96	9. 06	5. 80	64. 18	51. 29	—12. 89	31. 37	15. 01	8. 52	54. 90
2. Bienne	0.76	23. 37	8. 19	7. 41	7. —	45. 97	50. 51	+ 4. 54	30. 62	10. 73	9. 71	51. 06
3. Olten	1.23	19. 52	8. 63	4. 37	6. 78	39. 30	49. 64	+10. 34	15. 87	7. 02	3. 56	26. 45
4. Bellinzone	1.66	30. 41	15. 69	16. 35	6. 44	68. 89	52. 54	—16. 35	18. 31	9. 45	9. 84	37. 60
5. Zurich	0.75	28. 40	7. 78	7. 05	8. 38	51. 61	52. 19	+— 58	37. 74	10. 33	9. 37	57. 44
6. Coire	1.05	25. 88	10. 01	8. 74	— 53	45. 16	52. 72	+ 7. 56	24. 70	9. 56	8. 34	42. 60
Moyenne	1.10	26. 66	10. 83	8. 55	6. 75	52. 79	51. 33	— 1. 46	24. 26	9. 85	7. 78	41. 89
II. Caisses des malades des arrondissements.												
1. Lausanne	0.77	33. 31	7. 56	10. 01	7. 54	58. 42	51. 51	— 6. 91	43. 15	9. 79	12. 97	65. 91
2. Lucerne	0.84	21. 69	7. 77	8. 28	6. 04	43. 78	50. 72	+ 6. 94	25. 94	9. 29	9. 90	45. 13
3. Zurich	0.71	26. 31	8. 06	7. 25	7. 46	49. 08	51. 45	+ 2. 37	37. —	11. 32	10. 20	58. 52
Moyenne	0.77	27. 60	7. 77	8. 65	7. 05	51. 07	51. 24	+— 17	35. 66	10. 04	11. 18	56. 88

Compte du fonds Guyer-Zeller pour l'année 1935.

(Anciennement fonds destiné à récompenser les actes éminents accomplis en vue de prévenir des accidents dans le service de l'exploitation de l'ancien GB)

	Fr.	Ct.
Recettes.		
1. Solde au 31 décembre 1934	283 290	55
2. Intérêts	12 419	05
	295 709	60
Dépenses.		
1. Gratifications	330	—
2. Moins-value au 31 décembre 1935 sur les titres	19 530	—
3. Solde à reporter au 1 ^{er} janvier 1936	275 849	60
	295 709	60
Etat de fortune.		
1. Valeurs :		
Obligations 3 ³ / ₄ % Crédit foncier vaudois de 1899, série C	Fr. 141 000. — à 89 %	125 490 —
» 4 % Commune de La Chaux-de-Fonds de 1931	» 165 000. — à 68 %	112 200 —
	237 690	—
2. Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux	35 242	40
3. Intérêts non échus à percevoir	2 917	20
	275 849	60

Compte du fonds du Sanatorium pour l'année 1935.

	Fr.	Ct.
Recettes.		
1. Solde au 31 décembre 1934	880 832	55
2. Intérêts	30 480	10
	911 312	65
Dépenses.		
1. Transmission au fonds de secours en faveur d'agents des CFF qui n'ont pas droit à la pension	10 000	—
2. Solde à reporter au 1 ^{er} janvier 1936	901 312	65
	911 312	65
Etat de fortune.		
Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux	901 312	65

Compte du fonds de secours pour invalides pensionnés pour l'année 1935.

	Fr.	Ct.
Recettes.		
1. Solde au 31 décembre 1934	36 679	80
2. Intérêts	1 087	35
3. Autres recettes	191	50
	37 958	65
Dépenses.		
1. Secours à divers	2 154	50
2. Solde à reporter au 1 ^{er} janvier 1936	35 804	15
	37 958	65
Etat de fortune.		
Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux	35 804	15

Compte du fonds de secours en faveur d'agents des CFF qui n'ont pas droit à la pension. Année 1935.

	Fr.	Ct.
Recettes.		
1. Solde au 31 décembre 1934	48 172	90
2. Intérêts	2 199	90
3. Transmission du fonds du Sanatorium	10 000	—
	<u>60 372</u>	<u>80</u>
Dépenses.		
1. Secours alloués	1 310	—
2. Moins-value au 31 décembre 1935 sur les titres	1 140	—
3. Solde à reporter au 1 ^{er} janvier 1936	57 922	80
	<u>60 372</u>	<u>80</u>
Etat de fortune.		
1. Valeurs :		
Obligations 3½ % Emprunt de la Confédération suisse de 1932 . fr. 13 000 à 93 % fr. 12 090. —		
Obligations 3 % Emprunt CFF 1903 » 4 000 » 88 % » 3 520. —		
Obligations 4 % Commune de La Chaux-de-Fonds de 1931 . . . » 19 000 » 68 % » 12 920. —		
	28 530	—
2. Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux	29 106	95
3. Intérêts non échus à percevoir	285	85
	<u>57 922</u>	<u>80</u>

Clôtures du compte d'exploitation et du compte de profits et pertes.

Année	Compte d'exploitation			Compte de profits et pertes				Année
	Recettes d'exploitation	Dépenses d'exploitation	Excédent des recettes d'exploitation	Recettes	Dépenses	Solde actif	Solde passif	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
1903	111 162 317	72 843 405	38 318 912	52 733 897	52 818 046	—	84 149	1903
1904	114 631 785	77 587 053	37 044 732	53 163 791	53 606 926	—	443 135	1904
1905	120 677 369	80 156 945	40 520 424	55 484 628	54 893 629	590 999	—	1905
1906	132 837 573	87 407 906	45 429 667	58 212 022	53 435 232	4 776 790	—	1906
1907	142 934 991	96 450 388	46 484 603	57 615 928	55 680 543	1 935 385	—	1907
1908	142 129 314	100 958 946	41 170 368	52 668 511	55 952 398	—	3 283 887	1908
1909	165 540 622	111 550 171	53 990 451	64 662 073	71 292 372	—	6 630 299	1909
1910	187 604 055	117 130 672	70 473 383	83 078 335	75 129 577	7 948 758	—	1910
1911	196 511 857	124 647 775	71 864 082	85 195 477	78 084 593	7 110 884	—	1911
1912	206 056 419	136 883 959	69 172 460	84 342 944	75 116 349	9 226 595	—	1912
1913	212 721 315	142 405 716	70 315 599	85 800 944	84 187 587	1 613 357	—	1913
1914	183 538 680	135 194 538	48 344 142	60 873 607	78 108 858	—	17 235 251	1914
1915	176 271 286	125 529 063	50 742 223	62 260 685	78 890 805	—	16 630 120	1915
1916	192 597 561	138 762 930	53 834 631	66 614 352	85 321 179	—	18 706 827	1916
1917	201 441 792	158 907 063	42 534 729	53 460 460	82 698 855	—	29 238 395	1917
1918	239 288 579	217 714 510	21 574 069	33 610 554	88 459 481	—	54 848 927	1918
1919	341 746 756	290 892 080	50 854 676	65 573 214	96 417 278	—	30 844 064	1919
1920	394 030 776	358 327 883	35 702 893	63 737 612	95 438 926	—	31 701 314	1920
1921	353 972 187	341 918 002	12 054 185	34 339 857	106 845 698	—	72 505 841	1921
1922	344 215 450	313 712 867	30 502 583	75 955 833	121 469 512	—	45 513 679	1922
1923	367 694 186	260 246 837	107 447 349	124 186 520	120 495 532	3 690 988	—	1923
1924	404 510 301	272 031 489	132 478 812	148 793 341	133 639 807	15 153 534	—	1924
1925	385 942 258	276 071 357	109 870 901	137 803 196	136 318 255	1 484 941	—	1925
1926	376 079 223	266 152 873	109 926 350	128 950 489	138 529 830	—	9 579 341	1926
1927	395 525 415	267 050 533	128 474 882	150 138 417	146 987 261	3 151 156	—	1927
1928	420 167 809	268 560 075	151 607 734	173 256 621	166 160 338	7 096 283	—	1928
1929	431 357 872	280 382 031	150 975 841	208 612 358	193 578 194	15 034 164	—	1929
1930	420 546 375	291 419 950	129 126 425	154 831 536	153 236 698	1 594 838	—	1930
1931	389 449 904 ¹⁾	283 282 101	106 167 803	139 314 407	149 388 067	—	10 073 660	1931
1932	342 953 326 ²⁾	273 301 767	69 651 559	108 770 302	158 593 506	—	49 823 204	1932
1933	336 615 946	259 924 815	76 691 131	105 055 217	153 873 822	—	48 818 605	1933
1934	333 586 857	247 572 243	86 014 614	114 506 954	157 476 061	—	42 969 107	1934
1935	314 775 834	240 337 181	74 438 653	100 925 775	159 648 635	—	58 722 860	1935

¹⁾ A partir de 1931, sans le produit brut des usines électriques.

²⁾ A partir de 1932, sans le produit brut des ateliers.

Tableau I

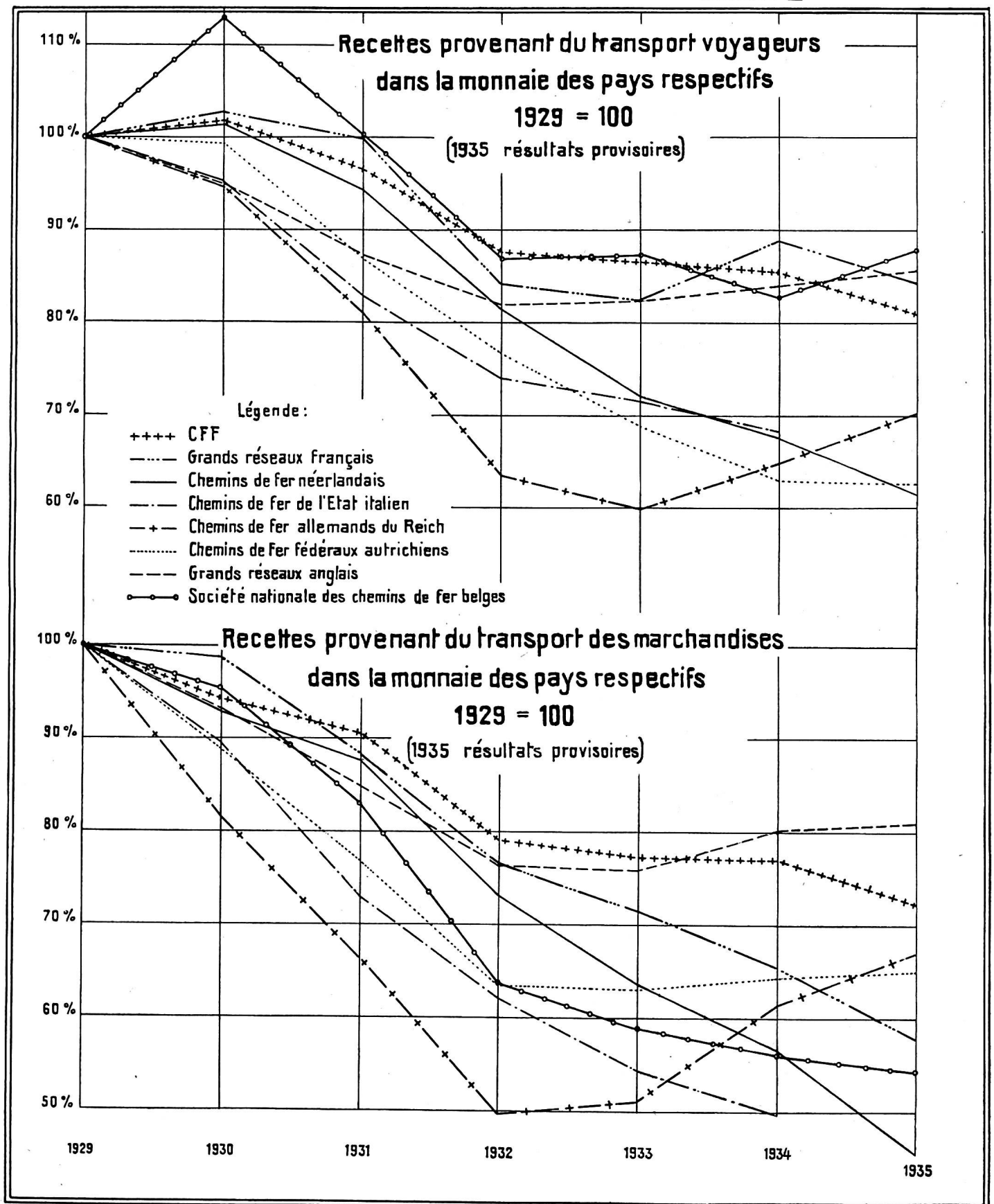


Tableau II

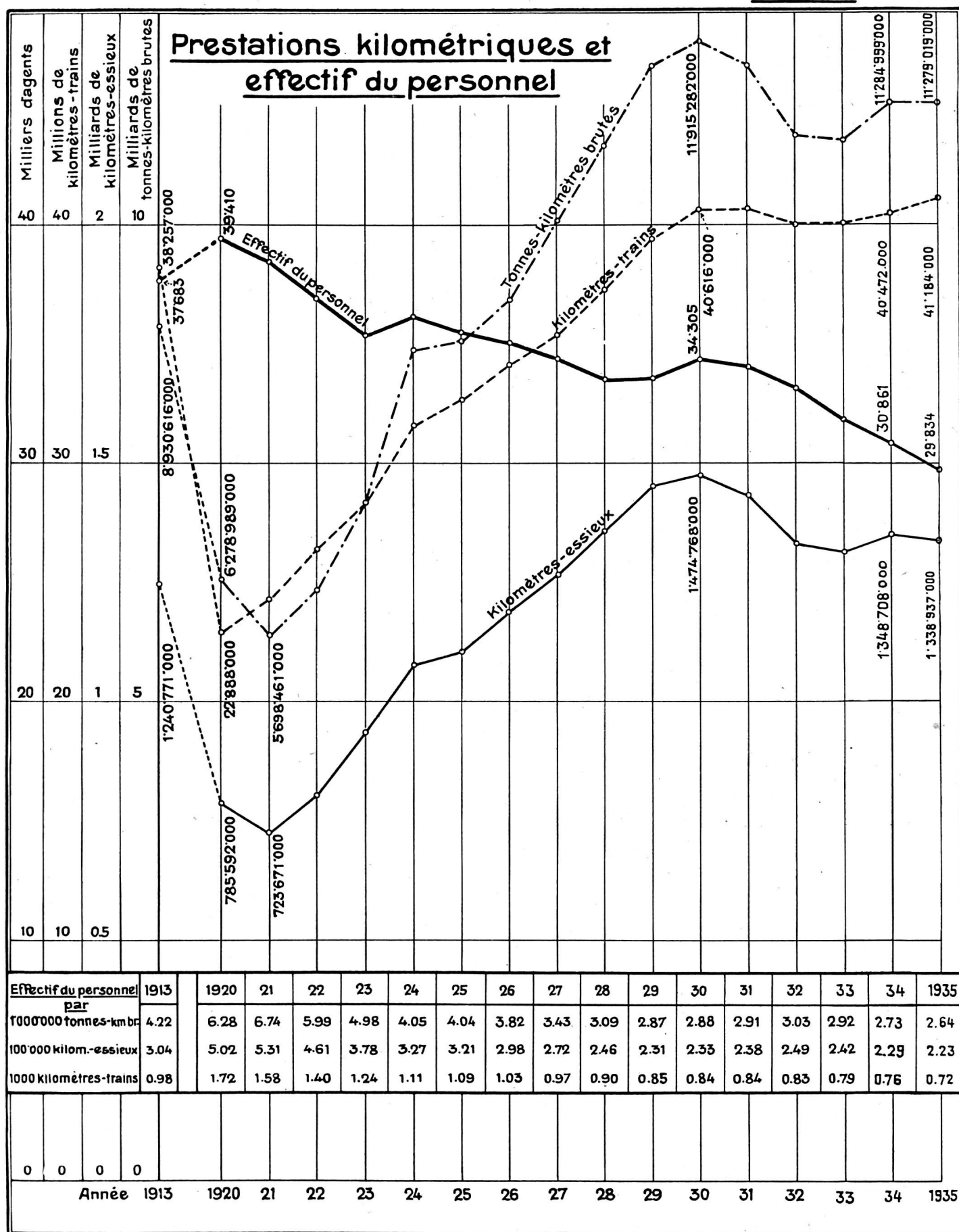


Tableau III

Effectif des fonctionnaires, employés, ouvriers et apprentis, non compris les ouvriers d'entrepreneur et les ouvriers auxiliaires occupés provisoirement.

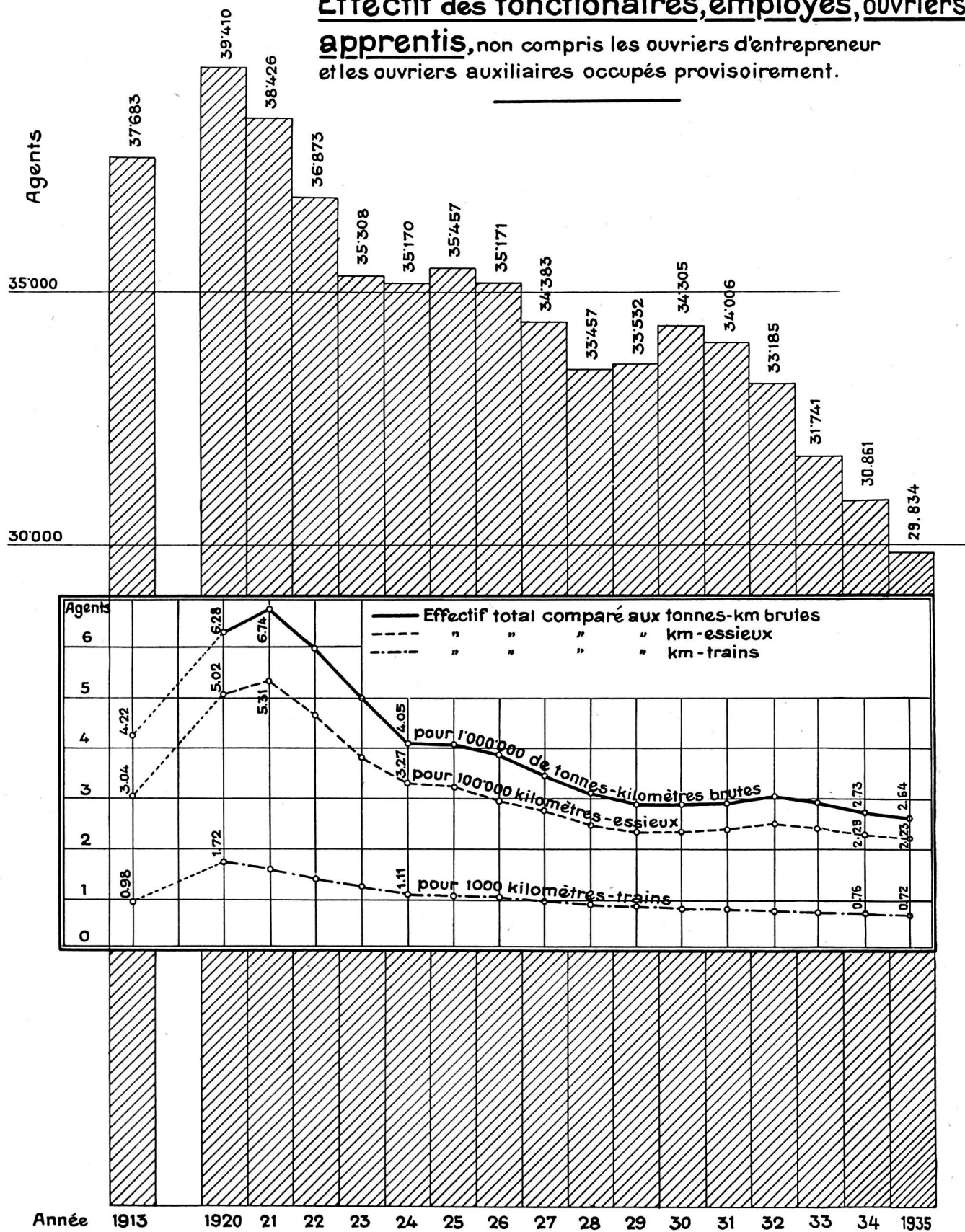
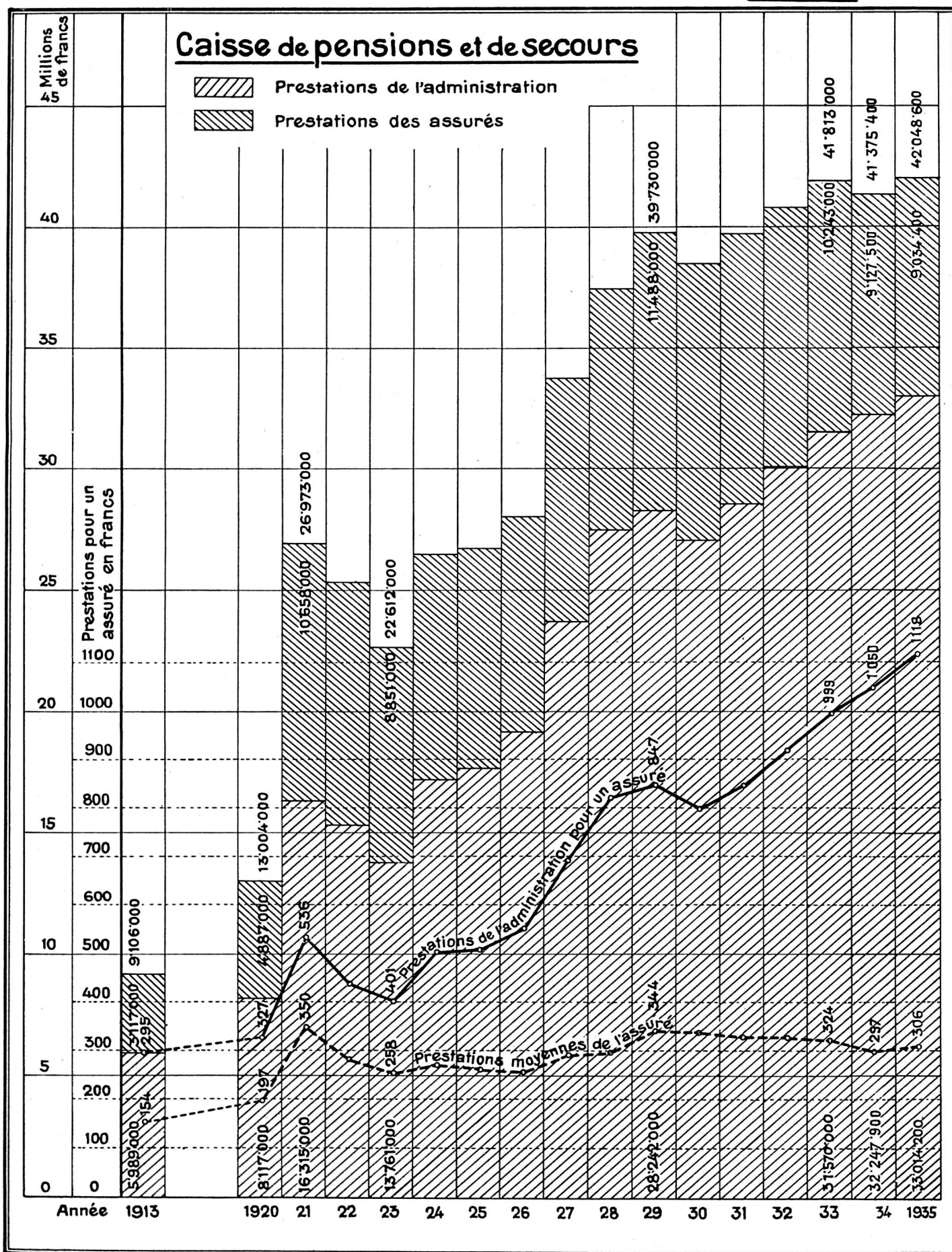


Tableau IV



Développement des dépenses

Année	Traitements, salaires et allocations sociales ¹⁾				Allocations supplémentaires du personnel roulant ²⁾	Indemnités pour service de nuit	Indemnités de voyages et divers	Gratifications d'ancienneté et jouissance de traitements	Total de la rétribution en espèces col. 4+5+8	Uniformes
	Personnel à poste fixe	Journaliers	Personnel de construction et pour travaux d'électrification	Total col. 1-3						
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1913 . . .		82 777 971		82 777 971	9 009 537		1 952 689		93 740 197	1 597 222
1920 . . .	152 271 339	53 026 170	2 244 511	207 542 020	9 882 492	921 957	3 170 733	614 024	222 131 226	4 099 409
1921 . . .	152 733 233	47 627 297	3 191 751	203 552 281	9 338 647	780 837	2 604 628	527 919	216 804 312	4 106 299
1922 . . .	145 736 514 ³⁾	36 613 851 ⁵⁾	3 223,876	185 574 241 ³⁾	9 257 460	788 747	2 588 463	640 072	198 848 983 ⁵⁾	3 493 236
1923 . . .	141 065 305 ⁵⁾	28 790 027 ⁵⁾	2 151 502	172 006 834 ⁵⁾	9 379 241	833 350	2 577 327	524 111	185 320 863 ⁵⁾	2 639 744
1924 . . .	144 626 735	25 580 282	2 068 162	172 275 179	10 178 006	958 939	3 194 242	499 997	187 106 363	2 902 969
1925 . . .	146 495 250	25 266 629	1 873 919	173 635 798	10 416 658	932 241	2 867 106	541 011	188 392 814	2 893 477
1926 . . .	145 779 770	24 774 013	1 808 487	172 362 270	10 586 637	989 807	2 670 609	483 398	187 092 721	2 877 574
1927 . . .	147 325 374 ⁷⁾	22 797 989	1 577 783	171 701 146	10 543 512	1 017 574	2 594 558	524 886	186 381 676	2 186 771
1928 ⁸⁾ . . .	153 252 400	20 592 172	1 025 076	174 869 648	6 763 068 ²⁾	1 043 884	2 645 399	724 322	186 046 321	2 533 987
1929 . . .	154 998 269	19 133 163	749 967	174 881 399	7 155 991	1 125 069	2 661 345	781 118	186 604 922	2 718 627
1930 . . .	155 894 373	21 303 062	692 192	177 889 627	7 313 904	1 241 506 ¹¹⁾	2 584 952	689 323	189 719 312	2 701 881
1931 . . .	155 566 099	21 332 519	748 760	177 647 378	6 969 777	1 433 182	2 780 740	896 162	189 727 239	2 228 898
1932 . . .	154 051 670	19 914 643	641 694	174 608 007	6 416 671	1 328 653	2 564 973	973 760	185 892 064	1 978 290
1933 . . .	150 112 768	17 422 465	552 493	168 087 726	6 053 859	1 276 747	2 345 889	579 198	178 343 419	1 868 987
1934 . . .	141 220 778	15 495 526	485 104	157 201 408	5 649 666	1 249 302	2 156 461	258 176	166 515 013	1 968 531
1935 . . .	137 980 712	14 464 006	292 822	152 737 540	5 303 211	1 215 122	2 011 938	335 080	161 602 891	1 637 508
En plus ou en moins en 1935 par rapport à 1920	- 9,39 %	- 72,73 %	- 86,96 %	- 26,41 %	- 46,34 %	+ 31,79 % ¹¹⁾	- 36,55 %	- ¹²⁾	- 27,25 %	- 60,00 %

Observations. ¹⁾ 1920—1927 allocations de renchérissement; 1928—1935 indemnités de résidence et allocations pour enfants.

²⁾ Lors de l'entrée en vigueur de la loi fédérale sur le statut des fonctionnaires en 1928, une partie des allocations supplémentaires (allocations supplémentaires fixes) fut incorporée dans les traitements. ³⁾ Sans les prestations de l'administration pour bains et lavabos, cantines, cuisines laitières et installations similaires; celles-ci se montèrent à 250 000 fr. en 1932, 289 645 fr. en 1933, 296 229 fr. en 1934 et 299 882 fr. en 1935. Les prestations des années précédentes ne peuvent plus être déterminées. ⁴⁾ Incor-

de personnel de 1920 à 1935.

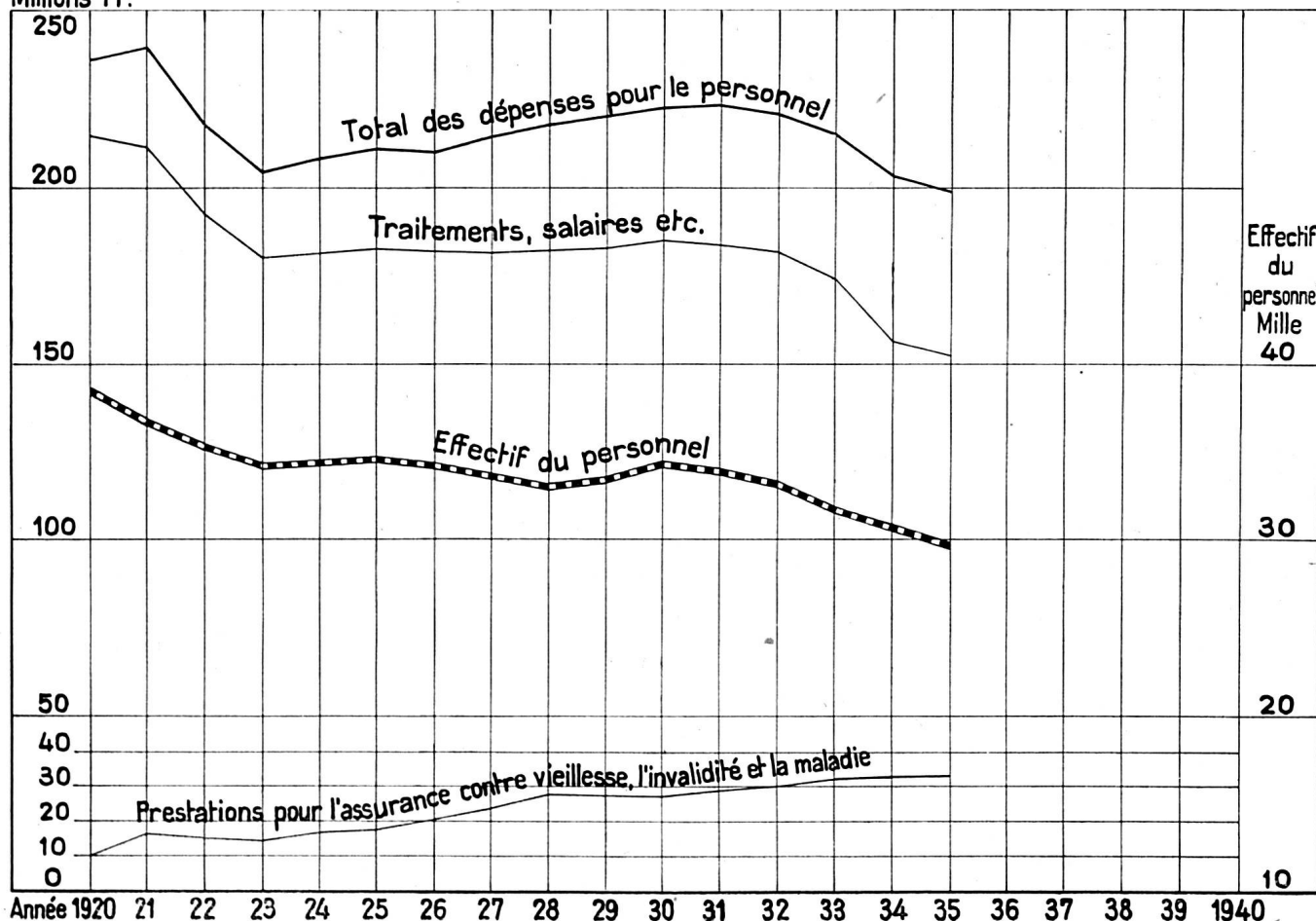
Tableau V

Total des dépenses directes de personnel col. 9+10 11	Prestations pour l'assurance contre la vieillesse, la maladie et les accidents						Total général des dépenses de personnel ²⁾ col. 11+16 17	Etat du personnel, moyenne de l'année			
	Caisse de pensions et de secours 12	Contribution de l'administration 12 a	Caisse des malades 13	Total col. 12+13 14	Assurance-accidents 15	Total des œuvres sociales col. 14+15 16		Personnel à poste fixe 18	Journaliers 19	Personnel de construction 20	Total 21
Fr.	Fr.	%	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.				
95 337 419	6 461 259	7	560 554	7 021 813	1 208 190	8 230 003	103 567 422	25 111	11 912	394	37 417
226 230 635	8 091 880	7	1 153 292	9 245 172	3 578 120	12 823 292	239 053 927	27 202	11 135	947	39 284
220 910 611	16 285 106 ⁴⁾	7	266 070	16 551 176 ⁴⁾	3 425 113	19 976 289 ⁴⁾	240 886 900 ⁴⁾	27 521	9 244	1 605	38 370
202 342 219 ⁵⁾	15 352 913 ⁶⁾	7	5 032	15 357 945 ⁶⁾	3 267 291	18 625 236	220 967 455 ⁵⁾	27 398	7 731	1 694	36 823
187 960 607 ⁵⁾	13 743 106	7	10 648	13 753 754 ⁶⁾	2 764 045	16 517 799	204 478 406 ⁵⁾	27 397	6 644	1 220	35 261
190 009 332	17 127 912	8	3 201	17 131 113	2 985 482	20 116 595	210 125 927	27 900	6 238	984	35 122
191 286 291	17 602 388	9	7 714	17 610 102	3 388 359	20 998 461	212 284 752	28 453	5 935	1 024	35 412
189 970 295	19 051 516	10	2 022	19 053 538	3 329 736	22 383 274	212 353 569	28 433	5 661	1 033	35 127
188 568 447	23 620 204 ⁷⁾	11	—	23 620 204 ⁷⁾	3 490 592	27 110 796 ⁷⁾	215 679 243 ⁷⁾	28 324	5 093	926	34 343
188 580 308	27 409 141 ⁸⁾	12	5 327	27 414 468 ⁸⁾	3 301 591	30 716 059 ⁸⁾	219 296 367 ⁸⁾	28 533	4 701	180	33 414
189 323 549	27 905 068 ¹⁰⁾	12	11 385	27 916 453 ¹⁰⁾	3 605 944	31 522 397	220 845 946 ¹⁰⁾	28 901	4 501	97	33 499
192 421 193	26 939 943	13	16 798	26 956 741	3 596 976	30 553 717	222 974 910	28 915	5 278	77	34 270
191 956 137	28 449 802	13	115 128	28 564 930	3 389 676	31 954 606	223 910 743	28 632	5 259	82	33 973
187 870 354	29 938 917	14	—	29 938 917	3 538 928	33 477 845	221 348 199 ³⁾	28 276	4 793	71	33 140
180 212 406	31 476 571	14	—	31 476 571	3 224 468	34 701 039	214 913 445 ³⁾	27 748	3 880	60	31 688
168 483 544	32 153 941	15	—	32 153 941	3 235 735	35 387 676	203 871 220 ³⁾	27 357	3 397	53	30 807
163 240 399	32 908 402	15	—	32 908 402	3 001 715	35 910 117	199 150 516 ³⁾	26 580	3 165	34	29 779
— 27,85 %	+ 306,08 %	—	— 100 %	+ 255,95 %	— 16,11 %	+ 180,03 %	— 16,70 %	— 2,29 %	— 71,58 %	— 96,41 %	— 24,20 %

poration des journaliers permanents dans la C. P. S. ⁵⁾ Diminution du personnel et réduction des allocations de renchérissement.

⁶⁾ Diminution du personnel. ⁷⁾ Versement extraordinaire de 1,5 million dans la C. P. S. ⁸⁾ Entrée en vigueur de la loi sur le statut des fonctionnaires. ⁹⁾ Versement extraordinaire de 2 millions dans la C. P. S. ¹⁰⁾ Versement extraordinaire de 2 millions dans la C. P. S. ¹¹⁾ Extension de l'indemnisation du service de nuit. ¹²⁾ Les gratifications d'ancienneté dépendent du recrutement du personnel.

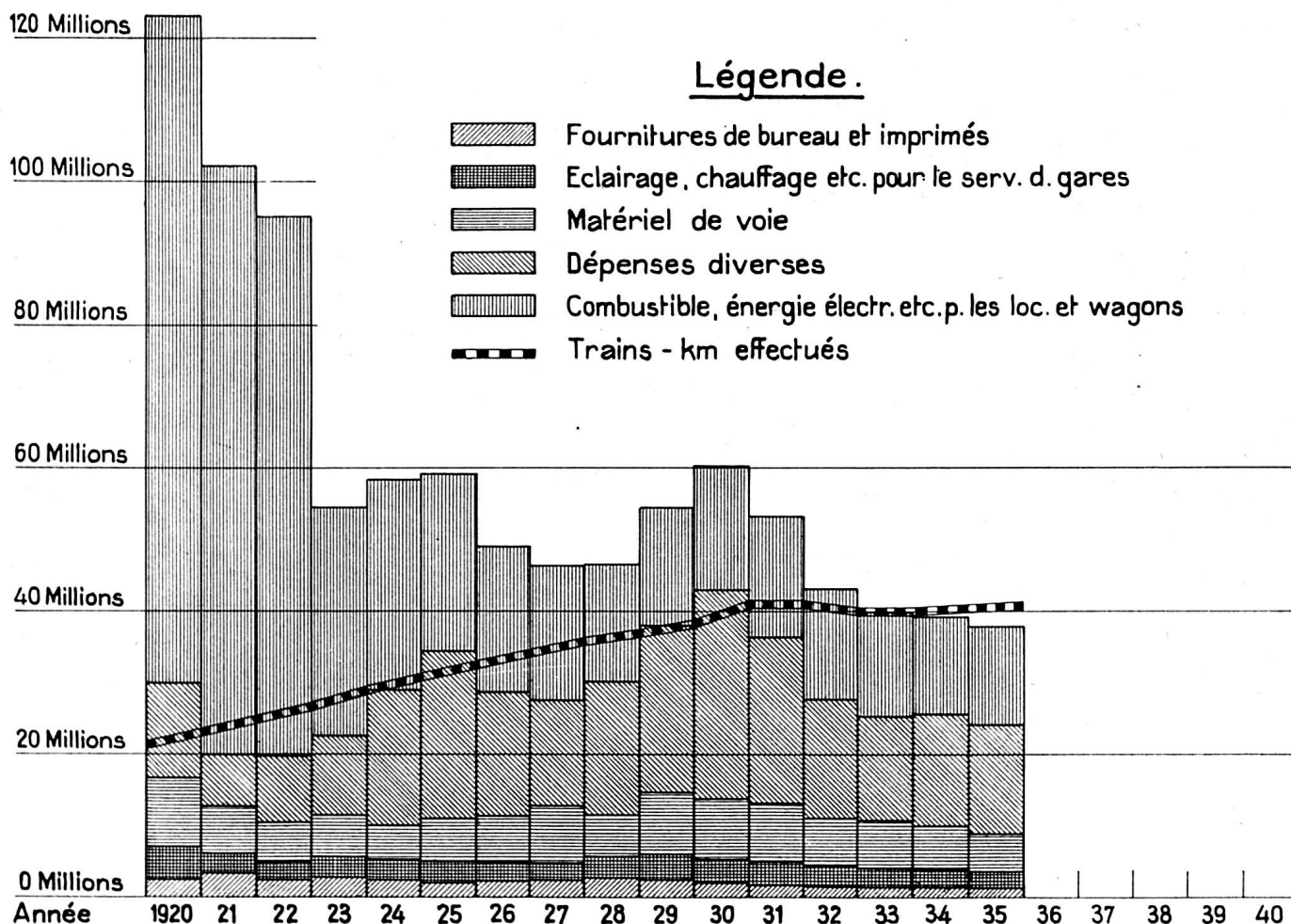
Millions Fr.



Dépenses autres que les frais de personnel.

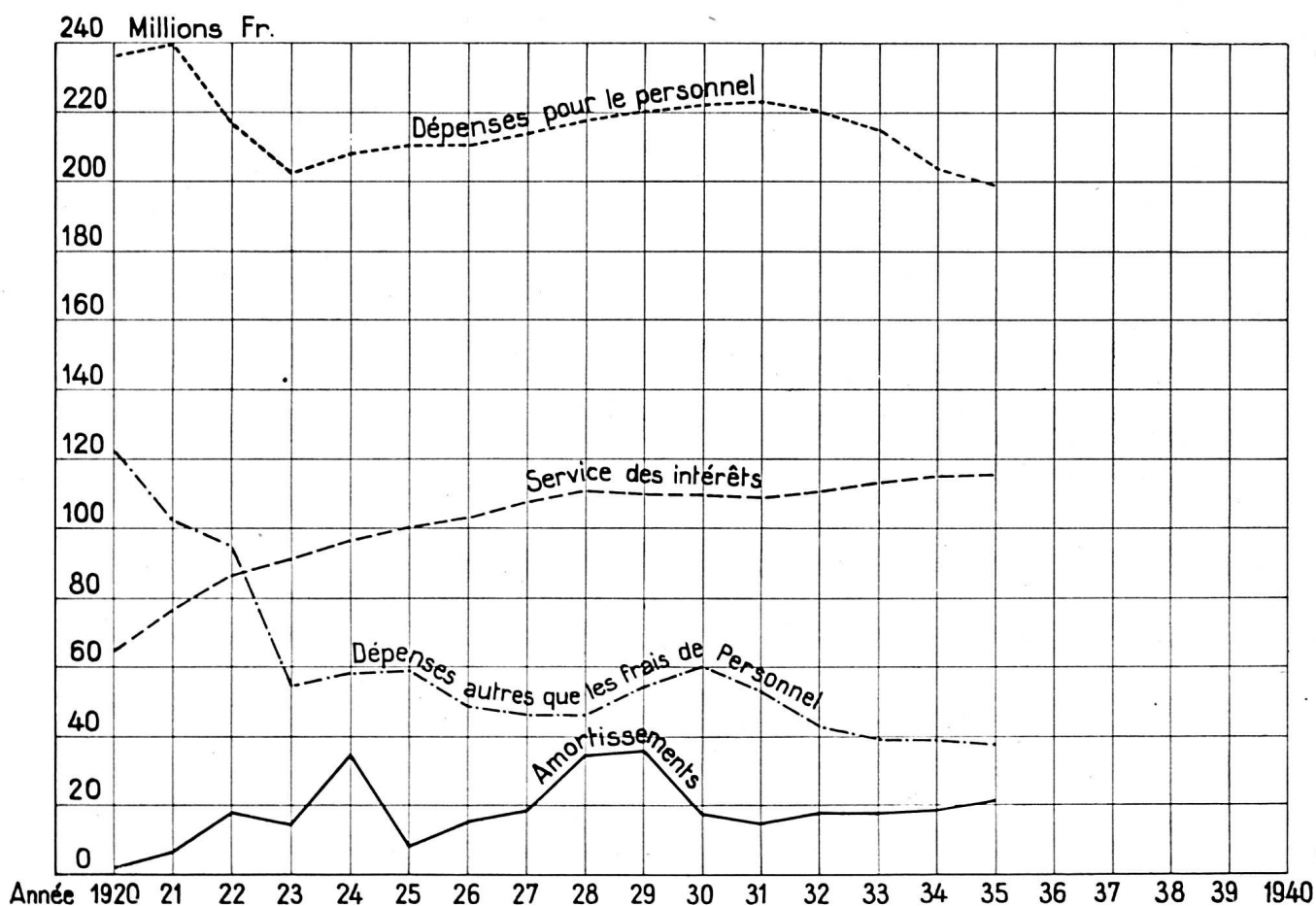
Tableau VI

Année	Fournitures de bureau et imprimés	Eclairage, chauffage, nettoyage et matières de consommation pour le service des gares	Combustible, énergie électrique (moins l'intérêt du capital des usines électriques) et autres matières de consommation pour les locomotives et wagons	Matériel de voie	Dépenses diverses, moins l'intérêt du capital des autres entreprises accessoires	Total des dépenses autres que les frais de personnel
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1920	2 225 026	4 483 854	93 349 859	9 805 015	13 233 136	123 096 890
1921	2 765 923	3 264 703	82 432 795	7 080 722	6 698 276	102 242 419
1922	2 043 395	2 705 237	75 401 799	5 057 108	9 948 050	95 155 589
1923	2 108 857	2 742 890	32 030 704	5 488 928	12 190 900	54 562 279
1924	2 186 510	2 806 769	29 383 350	5 007 428	18 941 194	58 325 251
1925	1 850 257	2 702 270	24 651 920	6 063 223	23 914 664	59 182 334
1926	1 802 959	2 578 570	20 462 281	6 384 696	17 735 269	48 963 775
1927	1 642 524	2 748 805	18 733 679	7 541 155	15 610 691	46 276 854
1928	1 960 362	2 827 760	16 330 244	6 484 450	18 800 521	46 403 337
1929	2 015 818	3 215 841	16 417 481	8 435 188	24 406 374	54 490 702
1930	2 045 942	3 259 186	17 369 886	8 673 695	28 780 168	60 128 877
1931	1 849 830	3 145 141	16 678 159	8 240 737	23 184 031	53 097 898
1932	1 726 478	2 860 573	15 435 398	6 949 464	16 089 537	43 061 450
1933	1 496 737	2 644 435	14 564 597	6 737 639	14 476 662	39 920 070
1934	1 417 444	2 462 317	13 781 651	5 976 404	15 572 947	39 210 763
1935	1 207 395	2 330 446	13 783 949	5 011 645	15 558 458	37 891 893
1913	1 648 278	2 015 083	20 105 882	5 189 782	11 379 269	40 338 294
En plus ou en moins en 1935 par rapport à 1913	- 26,75 %	+ 15,65 %	- 31,44 %	- 3,43 %	+ 36,73 %	- 6,06 %



Dépenses pour le personnel et autres dépenses, service des intérêts, dépenses diverses.

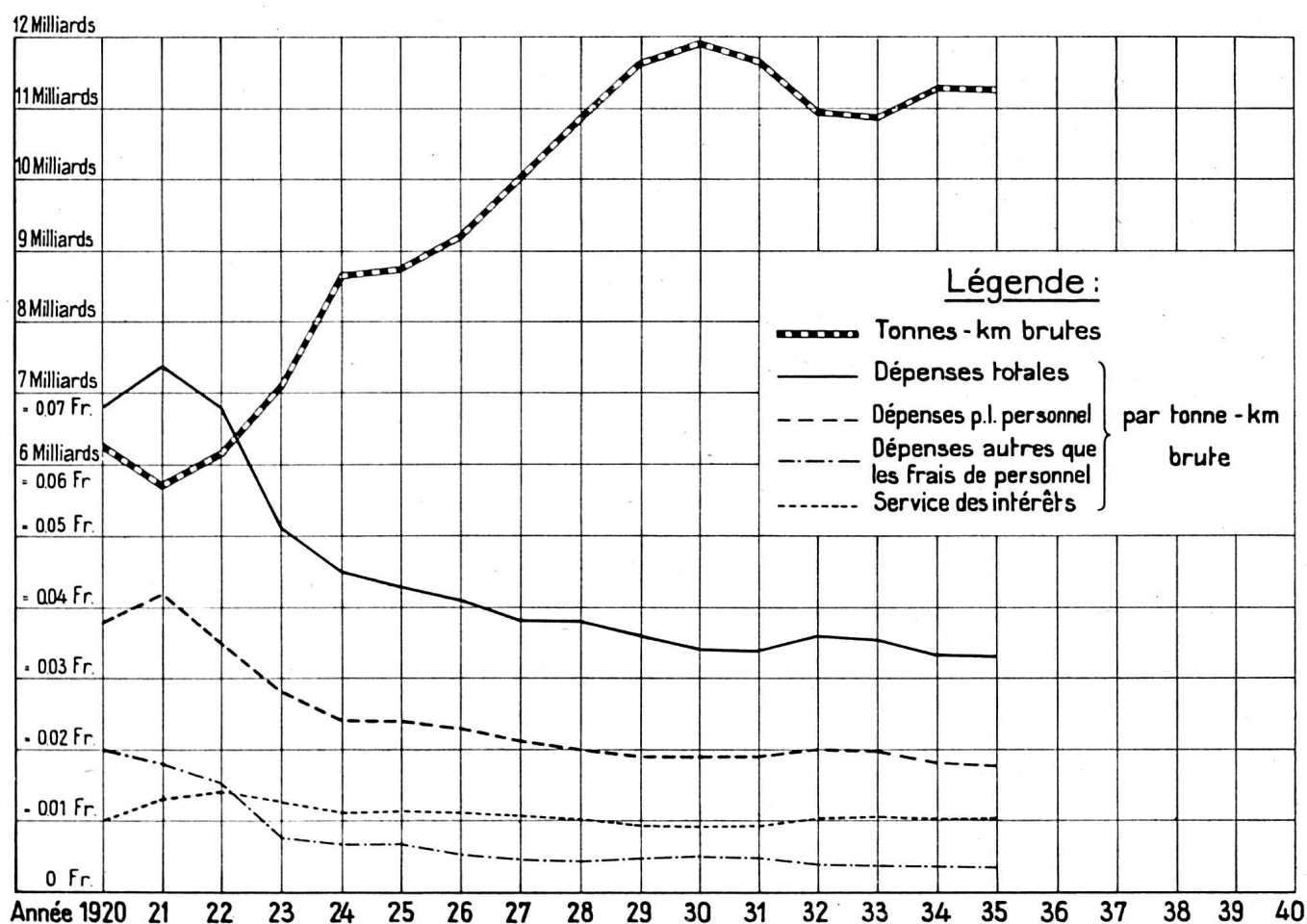
Année	Dépenses pour le personnel		Dépenses autres que les frais de personnel		Service des intérêts : Charge nette des intérêts		Amortissements, versements en plus ou en moins aux fonds spéciaux, et dépenses diverses du compte de profits et pertes		Dépenses totales	
	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%
1920	239 053 927	55,74	123 096 890	28,70	64 993 991	15,16	1 717 608	0,40	428 862 416	100
1921	240 886 900	56,52	102 242 419	23,98	76 786 938	18,02	6 293 204	1,48	426 209 461	100
1922	220 967 455	52,53	95 155 589	22,62	86 394 739	20,54	18 142 079	4,31	420 659 862	100
1923	204 478 406	56,02	54 562 279	14,95	91 386 128	25,04	14 586 590	3,99	365 013 403	100
1924	210 125 927	52,60	58 325 251	14,60	96 736 667	24,22	34 274 801	8,58	399 462 646	100
1925	212 284 752	55,88	59 182 334	15,58	100 154 249	26,36	8 273 306	2,18	379 894 641	100
1926	212 353 569	55,96	48 963 775	12,90	103 069 403	27,16	15 118 826	3,98	379 505 573	100
1927	215 679 243	55,57	46 276 854	11,92	107 678 387	27,74	18 513 136	4,77	388 147 620	100
1928	219 296 367	53,36	46 403 337	11,29	110 692 592	26,93	34 606 246	8,42	410 998 542	100
1929	220 845 946	52,42	54 490 702	12,93	110 398 714	26,20	35 591 027	8,45	421 326 389	100
1930	222 974 910	54,40	60 128 877	14,67	109 680 577	26,76	17 086 800	4,17	409 871 164	100
1931	223 910 743	55,94	53 097 898	13,26	109 063 297	27,25	14 211 629	3,55	400 283 567	100
1932	221 348 199	56,29	43 061 450	10,95	111 141 246	28,27	17 647 795	4,49	393 198 690	100
1933	214 913 445	55,72	39 920 070	10,35	113 448 598	29,42	17 398 515	4,51	385 680 628	100
1934	203 871 220	54,11	39 210 763	10,41	115 100 910	30,55	18 554 679	4,93	376 737 572	100
1935	199 150 516	53,29	37 891 893	10,14	115 842 070	31,00	20 805 395	5,57	373 689 874	100
1913	103 567 422	49,00	40 338 294	19,09	48 994 704	23,18	18 456 754	8,73	211 357 174	100
En plus en 1935 par rapport à 1913	+ 92,29 %		- 6,06 %		+ 136,44 %		+ 12,73 %		+ 76,80 %	



Dépenses pour le personnel et autres dépenses, service des intérêts, dépenses diverses, par tonne-kilométrique brute transportée.

Tableau VIII

Année	Tonnes-km. brutes	Dépenses pour le personnel		Dépenses autres que les frais de personnel		Service des intérêts : Charge nette des intérêts		Dépenses diverses du compte de profits et pertes		Dépenses totales	
		Fr.	par tonne-km. brute	Fr.	par tonne-km. brute	Fr.	par tonne-km. brute	Fr.	par tonne-km. brute	Fr.	par tonne-km. brute
1920	6 278 988 503	239 053 927	3,81	123 096 890	1,96	64 993 991	1,03	1 717 608	0,03	428 862 416	6,83
1921	5 698 460 981	240 886 900	4,23	102 242 419	1,79	76 786 938	1,35	6 293 204	0,11	426 209 461	7,48
1922	6 155 859 236	220 967 455	3,59	95 155 589	1,55	86 394 739	1,40	18 142 079	0,29	420 659 862	6,83
1923	7 096 492 752	204 478 406	2,88	54 562 279	0,77	91 386 128	1,29	14 586 590	0,20	365 013 403	5,14
1924	8 688 759 121	210 125 927	2,42	58 325 251	0,67	96 736 667	1,12	34 274 801	0,39	399 462 646	4,60
1925	8 765 777 034	212 284 752	2,42	59 182 334	0,68	100 154 249	1,14	8 273 306	0,09	379 894 641	4,33
1926	9 207 795 074	212 353 569	2,31	48 963 775	0,53	103 069 403	1,12	15 118 826	0,16	379 505 573	4,12
1927	10 016 414 733	215 679 243	2,15	46 276 854	0,46	107 678 387	1,08	18 513 136	0,18	388 147 620	3,87
1928	10 834 925 025	219 296 367	2,02	46 403 337	0,43	110 692 592	1,02	34 606 246	0,32	410 998 542	3,79
1929	11 667 383 199	220 845 946	1,89	54 490 702	0,47	110 398 714	0,94	35 591 027	0,31	421 326 389	3,61
1930	11 915 282 464	222 974 910	1,87	60 128 877	0,50	109 680 577	0,93	17 086 800	0,14	409 871 164	3,44
1931	11 670 084 172	223 910 743	1,92	53 097 898	0,46	109 063 297	0,93	14 211 629	0,12	400 283 567	3,43
1932	10 934 225 839	221 348 199	2,02	43 061 450	0,39	111 141 246	1,02	17 647 795	0,16	393 198 690	3,59
1933	10 878 241 761	214 913 445	1,98	39 920 070	0,37	113 448 598	1,04	17 398 515	0,16	385 680 628	3,55
1934	11 284 998 769	203 871 220	1,81	39 210 763	0,35	115 100 910	1,02	18 554 679	0,16	376 737 572	3,34
1935	11 279 018 640	199 150 516	1,77	37 891 893	0,33	115 842 070	1,03	20 805 395	0,18	373 689 874	3,31
1913	8 930 615 745	103 567 422	1,16	40 338 294	0,45	48 994 704	0,55	18 456 754	0,21	211 357 174	2,37
En plus ou en moins en 1935 par rapport à 1913	+ 26,30 %		+52,59%		-26,66%		+87,27%		-14,29%		+39,66%



Comparaison de l'effectif moyen du personnel en 1935 et en 1920.

(Conséquences de la rationalisation et de la mise en service de la traction électrique.)

	1935	1920	1935 Différence par rapport à 1920
I. Administration générale	812	902	— 90
II. Entretien et surveillance de la voie			
Direction du service	235	283	— 48
Ingénieurs de la voie et leurs aides	104	130	— 26
Chefs de district et leurs aides	106	137	— 31
Gardes-barrières (hommes et femmes)	742	1 456	— 714
Personnel non rubriqué (service des installations électriques compris; construction de la voie exceptée)	3 944	5 561	— 1 617
III. Installations électriques (à l'exclusion du personnel non rubriqué)			
Direction des installations électriques	99	— ¹⁾	+ 99
Usines	120	33	+ 87
Sous-stations	104	—	+ 104
IV. Service des gares et des trains (à l'exclusion du nettoyage des voitures)			
Direction du service	194	234	— 40
Contrôle central des wagons	25	59	— 34
Service des gares, des marchandises et des entrepôts (à l'ex- clusion du personnel non rubriqué du service de la voie)	12 056	15 039	— 2 983
Conduite des trains	2 723	3 170	— 447
V. Service de la traction (y compris le nettoyage des voitures, à l'exclusion des ateliers de dépôt)			
Direction du service	104	159	— 55
Direction et personnel des dépôts	997	2 496	— 983
Personnel du service de nettoyage ²⁾	516		
Personnel roulant	2 592	3 215	— 623
VI. Economat (y compris le dépôt de denrées alimentaires)	87	149	— 62
VII. Ateliers (ateliers principaux)	3 295	5 335	— 1 394
(ateliers de dépôt)	646		
VIII. Service de navigation	90	58	+ 32
IX. Service des ports du Rhin	47	—	+ 47
X. Lignes exploitées	—	73	— 73
Total du personnel de l'exploitation	29 638	38 489	— 8 851
XI. Constructions et électrification	196	921	— 725
Total général	29 834	39 410	— 9 576
En plus: Personnel du S. T. B.	—	266	— 266
	29 834	39 676	— 9 842

¹⁾ En partie à la construction.

²⁾ Le personnel du service de nettoyage est aujourd'hui compris dans celui du service des gares et des trains, tandis qu'il rentrait précédemment dans le personnel des dépôts.

Tonnes-kilomètres brutes transportées

1920: 6 278 988 503	1935: 11 279 018 640
100 %	180 %

Parcours en kilomètres-trains

1920: 22 888 158	1935: 41 184 469
100 %	180 %